

SOCIÉTÉ

LE DEVOIR, LE JEUDI 28 OCTOBRE 1993

Agenda culturel Page B6
Culture Page B8
Économie Page B3
Sports Page B5

La culture des années 90 est si bouleversée par le phénomène de mondialisation des marchés qu'elle éprouve d'énormes difficultés à articuler un discours cohérent qui lui soit profitable.

VALÉRIE LEHMANN

Personne ne sait exactement comment gérer la culture nationale dans le contexte de mondialisation des marchés. Un seul pays exulte ou presque en faisant ses comptes, les USA, pendant que les autres régulent leurs comptes. Le débat est suffisamment vif et les enjeux suffisamment grands pour être portés sur la scène des grands organismes internationaux comme le GATT et l'Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones. D'emblée, il faut reconnaître que sous les deux mots-clés très contemporains de spécificité culturelle et d'exception culturelle, se cache une mésentente cordiale entre occidentaux.

Tous les observateurs ne voient pas d'un bon oeil la notion de spécificité culturelle, clause du traité de libre-échange Canada-Etats-Unis qui place hors-entente les activités canadiennes audiovisuelles, de l'édition, du disque. Le mot exception culturelle n'est pas logé à meilleure enseigne, puisqu'évoquer le problème du GATT et les désaccords franco-américains en matière de commerce de services audio-visuels conduit à se disputer farouchement sur la validité d'une quelconque issue de l'accord GATT. D'ailleurs pour certains observateurs, le GATT est tout simplement anachronique.

Ces questions ont été longuement discutées, la semaine dernière à Montréal, lors d'un colloque organisé par la Chaire de gestion des HEC auquel participaient des spécialistes de plusieurs pays.

La notion même d'industrie culturelle est une controverse. Bien que les spécialistes et professionnels du globe se rallient sans doute à la définition de Jérôme Clément, directeur de la chaîne culturelle publique franco-allemande La Sept-ARTE, selon qui une industrie culturelle désigne toute oeuvre reproductible nécessitant l'investissement de capitaux, il y a gros à parier qu'aucun d'entre eux n'accorde la même valeur à ce concept.

Certaines éminentes personnalités — dont les pouvoirs publics québécois qui exhibent fièrement leurs grappes industrielles en matière de culture — manient ce mot comme une formule magique. D'autres, à l'instar de Riccardo Petrella, responsable des programmes FAST auprès de la CEE, dénoncent l'emploi abusif et subversif du phénomène industrie dans lequel ils voient une menace directe pour la culture, soumise ainsi sans appel à la dure loi de Dallas.

Même l'idée véhiculée ordinairement de défendre sa culture pour protéger son identité, qui n'est plus guère au goût du jour, introduit un débat contradictoire. Ainsi, aux yeux de Jean-François Chougnat, directeur éditorial et commercial de la Réunion des musées nationaux de France, le débat de la francophonie ne représente pas un enjeu décisif. Pour quelqu'un comme Derrick de Kerkhove, directeur du Mac Luhan program in culture and technology de Toronto, la question ne se situe plus du tout là, puisque l'arrivée des nouvelles technologies, l'homogénéisation des supports et la concentration des médias forcent maintenant à réfléchir en terme de conséquence psycho-économique d'une culture non pas de masse mais individuelle, bâtie par les consommateurs eux-mêmes qui construisent désormais, seuls, chez eux et sur ordinateur, les programmes culturels. Quant au directeur du programme FAST de la CEE, il n'accorde aucun crédit à l'identité culturelle qui, «aussi forte qu'elle soit, peut être balayée en quelques secondes par la mondialisation».

Protectionnisme ou ultra-libéralisme

Le protectionnisme, notion qui ne fait plus recette, ne rassemble pas pour autant les professionnels du secteur culturel autour d'une nouvelle idée commune. Le directeur de La Sept-ARTE préfère parler de déséquilibre flagrant nécessitant des réglementations pour évoquer la problématique européenne face aux Etats-Unis. Paul Adley, éminent consultant torontois en communication et culture, estime qu'il faut développer les réseaux transnationaux. Michael Palmer, professeur en Sorbonne spécialisé dans les questions de communications internationales, pense que «ce qui causera problème dans l'avenir vient du fait qu'il n'y a pas d'habitudes de concertation internationale dans le secteur des industries culturelles».

Quant au rôle de l'Etat, considéré crucial par l'ensemble des acteurs du secteur culturel, il prête à confusion. Il ne peut pas ne pas intervenir, dit-on de manière empressée, car l'ultra-libéralisme *made in USA* ne peut pas décemment constituer un modèle de référence en matière culturelle. L'Etat doit donc agir. Il peut s'inscrire dans une logique de l'offre, aider la création et la production sans faillir à son devoir de répondre aux intérêts de citoyens, plaide le directeur de La Sept ARTE. Par exemple, la petite chaîne publique culturelle franco-allemande payée par le gouvernement avec les deniers du peuple représente un merveilleux exemple de réflexion intelligente sur l'industrie culturelle en contexte de mondialisation.

L'Etat doit travailler au niveau des incitations fiscales, des accès aux marchés financiers et encourager le développement du marché domestique, selon le directeur de la Réunion des musées nationaux, pour qui une solution est d'aller de la commercialisation vers la production avec une redistribution d'argent vers la création, comme c'est le cas en France pour l'aide à la production cinématographique. Une autre avenue consiste à imaginer de nouvelles formules au niveau des droits à la concurrence. De l'avis d'Alain Noël, professeur des HEC, l'Etat ne devrait pas aider directement les entreprises culturelles mais plutôt créer un espace culturel et, à la marge, subvenir à la création.

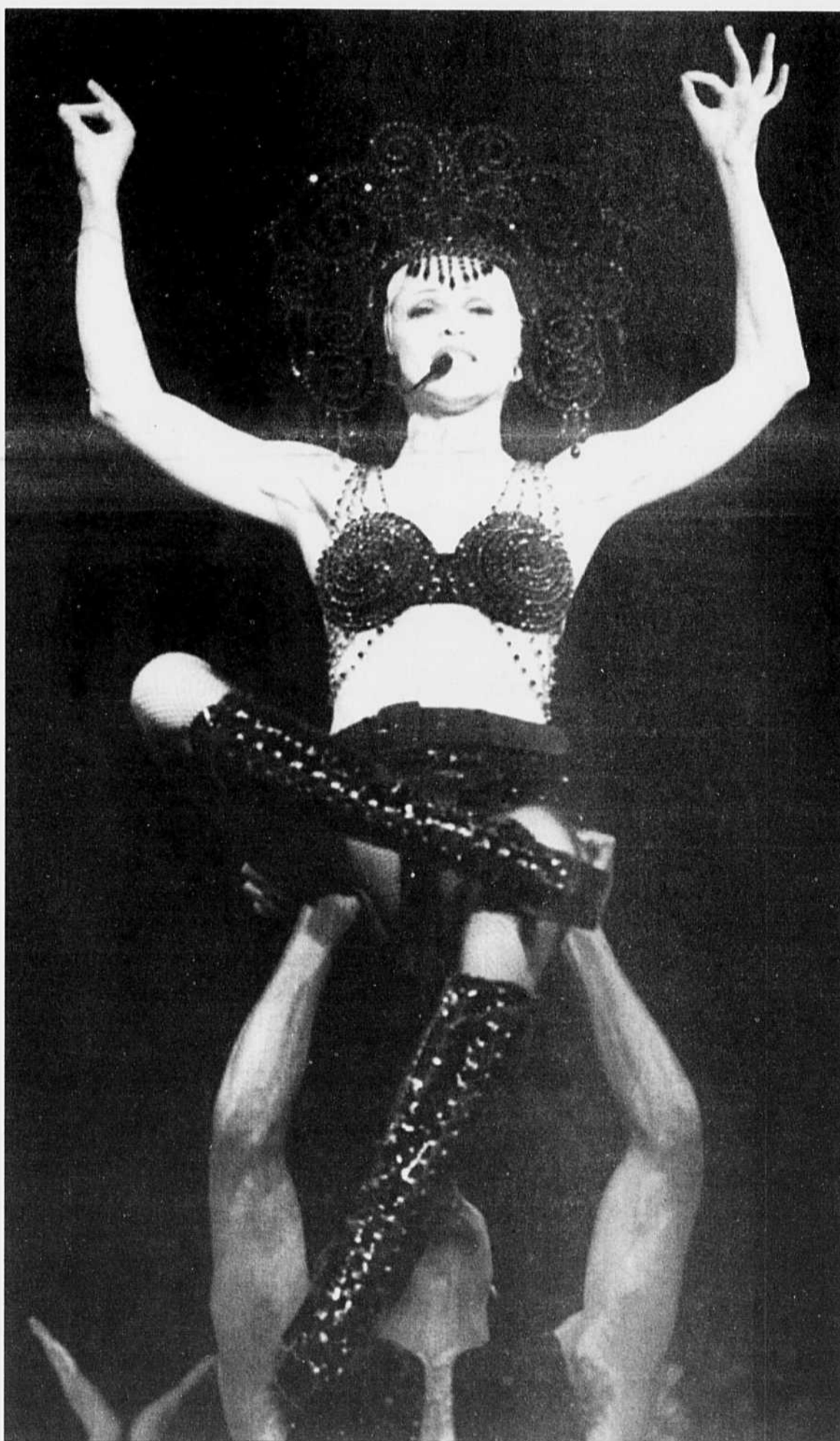
L'Etat doit se placer en tant que partenaire, non plus en tant que protecteur, estime Pierre Denis Cantin, directeur général des arts des lettres et des industries culturelles du ministère québécois de la Culture. Pour Derrick de Kerkhove, l'Etat doit s'impliquer jusqu'au cou dans la mondialisation des marchés culturels car il y va de sa survie même: «on ne défend plus un pays avec un cher d'assaut en 1993.» On l'aura compris, la question du rôle de l'Etat cristallise beaucoup d'espérances. Cette interrogation se révèle si perturbante qu'envisager des alternatives à l'Etat se résume pour l'instant à quelques discours triviaux de rentabilité et d'alliances stratégiques.

Comme on peut le constater, dans ce vaste panorama représentatif des désarrois en marche sur la scène internationale face à la mondialisation des marchés, — excepté au niveau américain —, un personnage est absent: le créateur. Les spécialistes sont si partagés sur la question du devenir des industries culturelles en contexte de mondialisation qu'ils l'oublient. Ils se tiennent si près des marchands, malgré leurs récriminations à l'endroit du géant américain, qu'ils ne distinguent plus que très vaguement cet acteur. Ils sont si obsédés par la qualité de leur culture non *fast food* qu'ils prennent pour acquis leur source de richesse.

Valérie Lehmann est journaliste indépendante.

À L'HEURE DE LA MONDIALISATION

LA CULTURE INDUSTRIALISÉE



Madonna, qui était récemment de passage à Montréal, est l'exemple parfait de cette culture devenue industrie qui tente de s'imposer partout.

PHOTO FC

D'après débats
sont engagés sur la culture
devenue industrie
et produit d'exportation



Le film *Jurassic Park* fait une carrière internationale fulgurante.

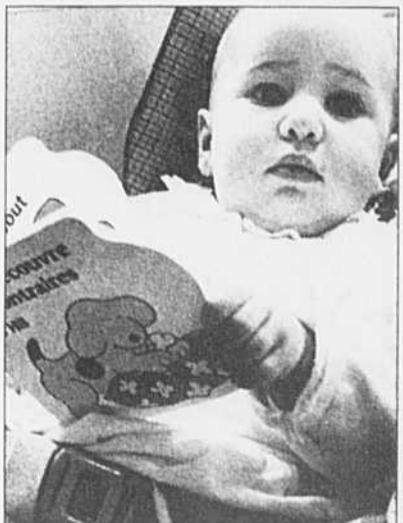
L'internationalisation

Vues du Québec

À Québec, un grand nombre de PME compose le paysage de l'industrie culturelles. Évaluées à plus d'une centaine dans le secteur de la production cinématographique, elles sont environ 70 dans le domaine du disque pour 90 maisons d'édition, sans compter les entreprises de production télévisuelles et les organisations culturelles connexes. Et elles ne cessent de se multiplier. Leurs chiffres d'affaires sont à la hauteur de leur marché, provincial, national ou international, allant de quelques dizaines milliers à plusieurs millions de dollars. Ces entreprises vivent la mondialisation de manière très diverse, par le biais de la production, de la diffusion ou de la distribution de produits et services directs ou dérivés. Plusieurs de leurs «représentants» issus des milieux du livre, du disque et du spectacle, présents au colloque des HEC, livrent leurs impressions face au phénomène de mondialisation des marchés. L'attention de Micheline Charest, présidente du conseil d'administration du CENAR, entreprise spécialisée dans le cinéma d'animation, se porte entièrement sur le concept d'alliances stratégiques internationales, quoique la question de l'identité culturelle ne lui échappe pas: Y a-t-il un entrepreneur qui acceptera de perdre de l'argent pour sauver la culture identitaire? Voici résumée une seule phrase, cinglante, la vision de cette chef d'entreprise énergique. Selon Jacques Payette, président des éditions Héritage, l'essor des PME culturelles québécoises en matière d'internationalisation passe effectivement par le partenariat qui dans le cas de l'édition jeunesse a permis une rapide pénétration du livre sur les marchés européens. Pour André Ménard, directeur de la programmation du Festival International de Jazz de Montréal, l'internationalisation n'est que bienfaits: elle permet de donner à son festival une notoriété sans égale via la production d'émissions de télévision. Même cela exige des artistes locaux la recherche de l'excellence culturelle, et que cela crée des problèmes de production et de création, selon lui, il faut continuer dans la voie de la mondialisation en «ouvrant» le Québec. Gaetan Morency, adjoint du président du Cirque du Soleil, estime qu'en premier lieu, le support que l'Etat apporte aux industries culturelles — qui se comptent sur les doigts de main au Québec — est très insuffisant. Du point de vue d'Hervé Foulon, président des éditions Hurtubise HMH, la nécessité de disposer d'une réglementation étatique judicieuse et précise relève d'une évidence mais la question des droits d'auteur est essentielle.

Bref, chacun voit la mondialisation comme une aventure plutôt angoissante, mais tous ensemble l'appellent de leurs vœux, peut-être plus fortement encore que n'importe quel entrepreneur de pays européens, pris dans ses contradictions entre espace commun et identité culturelle.

V.L.



L'industrie de la culture touche aussi les enfants.

PHOTO JACQUES GRENIER

LE DEVOIR

ÉCONOMIE

| | | | | |
|---------|---------|-----------|-------|--------|
| XXM | TSE-300 | DOW JONES | S CAN | OR |
| ↑ | ↑ | ↓ | ↓ | ↑ |
| +4.37 | +10.33 | -7.83 | -0.06 | -0.30 |
| 1995.68 | 4197.48 | 3664.66 | 75.87 | 369.50 |

Le sommet de la construction s'ouvre sur de profondes et nombreuses divisions

FREDERIC TREMBLAY
PRESSE CANADIENNE

De profondes divisions ont marqué hier l'ouverture du Sommet de la construction à Dorval, qui réunit des représentants des milieux patronal, syndical et gouvernemental.

C'est le président de la CSN, Gérald Larose, qui a été le plus virulent en s'attaquant verbalement à l'une des propositions maîtresses du sommet, qui prévoit de fragmenter en trois le processus de négociations dans l'industrie de la construction. M. Larose a qualifié ce projet «d'immense manoeuvre de diversion pour occulter les vrais problèmes», ajoutant que «ce n'est pas vrai que la relance de l'industrie de la construction passe par une modification du régime de négociations».

Le ministre du Travail, Norman Cherry, propose de créer trois processus de négociations distincts pour les secteurs de base dans l'industrie de la construction: soit le résidentiel; celui regroupant l'institutionnel, le commercial et l'industriel; et celui de la voirie et du génie civil.

Le Sommet de la construction, mis sur pied à l'initiative du ministre Cherry, vise à trouver «des pistes

d'action» pour revoir de fond en comble le fonctionnement de l'industrie au Québec, par le biais de 17 propositions. Le domaine de la construction au Québec est aux prises avec une grave récession, est infesté de travail au noir, et, selon les mots du directeur général de la FTQ-Construction, Yves Paré, a une «image pourrie» auprès du public et des médias.

L'imposition répétée de décrets par le gouvernement du Québec pour déterminer les conditions de travail des travailleurs, faute d'entente négociée entre les parties, représente également une profonde source de frustration autant du côté patronal que syndical. La solution proposée par le ministre Cherry pour résoudre ce dernier problème n'a pas qu'intrigué le président de la CSN, et a même semé une certaine division au sein du milieu syndical lui-même.

La CSD a dit souhaiter une seule table commune de négociations alors que le Conseil provincial des métiers de la construction a réclamé non pas trois processus de négociations distincts, mais cinq, dont un pour le secteur industriel seulement, et un autre pour la construction de centrales électriques et de postes de transformation.

Du côté patronal, l'Association des entrepreneurs

de construction du Québec (AECQ) fait aussi entendre sa dissidence et souhaiterait qu'on maintienne un unique porte-parole patronal pour l'ensemble de l'industrie. L'AECQ estime que la proposition du ministre Cherry aurait «pour effet d'affaiblir la partie patronale» et ne «corrige rien» aux problèmes de négociations.

Pour sa part, lors de son discours d'ouverture du Sommet, le ministre Cherry avait exhorté les participants à «placer les intérêts supérieurs de l'industrie de la construction au-delà du corporatisme de certaines de ses composantes».

Aujourd'hui, les délibérations porteront notamment sur des propositions pour combattre le travail au noir. L'une d'entre elles suggère la mise en place d'échanges systématiques de renseignements entre les organismes gouvernementaux oeuvrant dans l'industrie de la construction, comme la Commission de construction du Québec, la CSST, et la Régie du bâtiment du Québec, afin de mieux contrôler l'embauche et les gains déclarés par les travailleurs. Le travail au noir prive l'Etat et les organismes gouvernementaux de recettes évaluées à 420 millions\$ par année.

L'industrie de la construction compte au Québec 100 000 travailleurs et 18 000 entrepreneurs.

Barrières interprovinciales

L'AMQ dénonce l'escalade des représailles ontariennes

PIERRE ROBERGE
PRESSE CANADIENNE

Les manufacturiers du Québec dénoncent vivement l'escalade à laquelle se livre l'Ontario en représaille contre le règlement de placement dans l'industrie de la construction du Québec qui restreint la mobilité de la main-d'oeuvre entre les deux provinces.

«Au lieu de la négociation, l'Ontario choisit de mettre son pistolet sur la table, au risque de se tuer dans le pied et d'exacerber les tensions régionales», affirme Richard LeHir, le président de l'Association des manufacturiers du Québec (AMQ).

En conférence de presse hier, l'AMQ a produit copie d'un document du ministère ontarien de la Santé, l'addendum no 7, concernant un projet d'hôpital près de Toronto et restreignant sévèrement les soumissions du Québec. Celles-ci nécessitent d'abord le feu vert du ministre, qui ne sera accordé que si une entreprise du Québec est la seule pouvant faire telle partie du projet ou de fournir tel matériau, marchandise ou système.

Toute fourniture du Québec, stipule l'addendum, ne sera admise dans ce projet qu'avec «l'approbation spécifique» du ministre, dont un soumissionnaire devra faire la preuve en retournant ses formulaires.

Cette directive d'un ministère, sans doute pas la dernière, craint l'AMQ, découle d'une politique du gouvernement Rae annoncée le 27 septembre, excluant les entrepreneurs et sous-traitants du Québec ainsi que les matériaux fabriqués au Québec. Une loi

doit aussi être déposée à Queen's Park, imposant aux ouvriers du bâtiment québécois les mêmes restrictions que celles prévues par la loi du Québec pour leurs confrères ontariens.

Le président de l'AMQ constate que, jamais auparavant, une province plutôt qu'une autre n'a été visée de cette façon par un gouvernement. Aussi M. LeHir trouve les politiciens du Canada irresponsables d'avoir, en juillet 1992, conclu l'accord de Charlottetown (rejeté par référendum le 26 octobre suivant) en oubliant le problème des barrières au commerce interprovincial. «L'incapacité du Canada à se doter en 125 ans d'un marché unique constitue un échec retentissant pour le fédéralisme», dit M. LeHir.

Le Canada a conclu un accord de libre-échange avec les Etats-Unis sans en avoir réussi autant à l'intérieur même du pays, déplore-t-il, et, pour lui, ces barrières au commerce interprovincial sont une «bombe».

Avec le Parlement actuel, soit des libéraux partout en Ontario et en face une majorité du Bloc québécois, ce geste du gouvernement Rae accentuera le clivage entre les deux provinces centrales, redoute M. LeHir.

Ce sera néfaste des deux côtés de l'Outaouais, juge M. LeHir, mais l'Ontario a le plus à perdre car la balance commerciale lui est favorable de 3 milliards\$ dont des centaines de millions liés au secteur de la construction.

Le gouvernement du Québec n'est pas sans tâche non plus et l'AMQ exhorte à enlever sans tarder les effets protectionnistes de ses lois et règlements quant à la mobilité des ouvriers du bâtiment.



Richard LeHir

Pour faire circuler l'information au Canada

Bell propose une «autoroute»

ROBERT DUTRISAC
LE DEVOIR

Stentor, l'entité dominée par Bell Canada et regroupant la presque totalité des compagnies de téléphone conventionnelles au pays, propose d'implanter au Canada une «autoroute de l'information», condition essentielle au «renouveau économique et social du Canada».

Marchant dans les traces de Bell Stentor, dans un document dit de «perspective» intitulé *La circulation de l'information*, souhaite que la Canada, à l'instar des Etats-Unis, fassent de cette «voie de circulation de l'information» une lourde traduction de Informa-

tion Highway — une priorité nationale.

Cette sorte d'autoroute de l'information regrouperait les réseaux de câblodistribution, de télécommunications, de communications sans fil et par satellite en un réseau «intégral», dit Stentor. Contrôlé par les compagnies de téléphone, ne dit pas explicitement Stentor.

Si le Canada ne bâtit pas ce boulevard électronique, qui implique l'abandon de la réglementation actuelle émanant du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et la disparition des frontières entre les différents moyens de communication, le Canada «accu-

sera une perte de terrain régulière par rapport aux autres pays; l'emploi déclinera et le niveau de vie des Canadiens chutera», soutient Stentor.

Les compagnies de téléphone conventionnelles — et plus particulièrement Bell Canada qui a les moyens de ses ambitions — salivent devant l'exemple américain de la fusion entre Bell Atlantic et une réseau de câblodistribution, une opération de 33 milliards\$ annoncée ce mois-ci. La réglementation actuelle du CRTC les empêche d'imiter leur pendant américain. Stentor cite également l'exemple du Japon qui a annoncé la construction, au coût de 250 milliards\$, d'un réseau

par fibres optiques d'ici l'an 2015.

Le programme mis de l'avant par le gouvernement américain, qui y consent des subventions de 2 milliards\$ US par an, le National Information Infrastructure, trouve également grâce au yeux de Stentor.

Selon le regroupement, le gouvernement canadien, «en raison de la situation financière du pays», n'aura pas à déboursier un sou pour cette merveille technologique. Les investissements viendront exclusivement de l'industrie, «ce qui ne sera possible que si le marché est équitable et libre», souligne Stentor (lire: si le CRTC permet aux compagnies de téléphone d'acheter des compagnies de câblodistribution, notamment).

Le conflit de Shockbéton

Le syndicat en appelle à Cherry

GÉRARD BÉRUBÉ
LE DEVOIR

Les 70 employés syndiqués de Shockbéton, en grève depuis 13 mois, demandent au ministre du travail d'intervenir et de nommer un médiateur pour aider à dénouer l'impasse. Le conflit de travail, le plus long à perdurer présentement au Québec, s'enlise face à l'intransigeance de la partie patronale.

«L'employeur exige des reculs invraisemblables de ses employés. C'est un retour aux années 30», a lancé Bruno Lefebvre, permanent des Métallos-FTQ, en marge d'une conférence de presse convoquée hier. La FTQ a demandé l'intervention personnelle du ministre du travail Normand Cherry, afin de contribuer au règlement du conflit.

La grève chez Shockbéton perdure depuis 13 mois et l'intervention à au moins trois reprises d'un conciliateur n'a rien donné. Une plainte au pénal pour négociation de mauvaise foi a également été déposée contre l'employeur. Une décision devrait être rendue incessamment. La dernière rencontre entre les deux parties a permis d'accoucher d'une douzaine de concessions consenties par la partie syndicale. «L'employeur les a acceptées pour ensuite nous revenir avec 25 concessions additionnelles.»

Les dernières offres patronales, dites finales, ont été soumises aux syndicats le 14 septembre dernier, soit un an après le début du conflit. Les 70 employés ont repoussé ces offres du revers de la main et voté en faveur de la grève dans une proportion de... 100%.

Sans contrat de travail depuis février 1992, les employés de l'usine de St-Eustache doivent accepter une diminution salariale de 3\$ l'heure (entre 11 et 50% selon les échelons) sur un salaire moyen de 12,45\$. L'em-

ployeur veut également moduler les horaires de travail à sa guise, et ne plus s'en remettre à l'ancienneté en cas de mises à pied ou de rappel. «Signer cela équivaut à signer nos mises à pied», a résumé André Laplante, représentant des Métallos. La moyenne d'âge des employés syndiqués de Shockbéton est de 50 ans, «avec une forte proportion dans la classe des 60 ans».

Les représentants de l'employeur n'avaient pu être rejoints au moment de mettre sous presse.



Le titre de Fellow vise à reconnaître le mérite des comptables agréés qui se sont illustrés de façon exceptionnelle dans la société ou au sein de la profession. Le Bureau de l'Ordre des comptables agréés du Québec a décerné cette année ce titre aux membres suivants :

- | | |
|--|---|
| Réal Brunet, FCA Associé Caron Bélanger/Ernst & Young Laval | Allan Lanthier, FCA Associé - fiscalité Caron Bélanger/Ernst & Young Montréal |
| Yves Carpentier, FCA Associé Samson Bélair/Deloitte & Touche Trois-Rivières | W. Robert Laurier, FCA Associé Arthur Andersen & Cie Montréal |
| Jean Comtois, FCA Vice-recteur aux relations extérieures Université de Sherbrooke Sherbrooke | Normand Leclerc, FCA Associé Samson Bélair/Deloitte & Touche Alma |
| Dominic D'Alessandro, FCA Président et chef de la direction Banque Laurentienne du Canada Montréal | Monique F. Leroux, FCA Associée Caron Bélanger/Ernst & Young Montréal |
| Jean-Pierre Desrosiers, FCA Associé Poissant Thibault-Peat Marwick Thorne Montréal | Oscar Mercure, FCA Retraité (Président - Assurance-Vie Desjardins, 1972-1990) Québec |
| Donald Ethier, FCA Associé Ethier, Logue & Lacroix Mamivaki | John J. Peacock, FCA Vice-président, Finances Fednav Limited Montréal |
| Jean-Claude Gagnon, FCA Président Parfumeries Dans un jardin Boucherville | Gabriel Pellerin, FCA Associé Samson Bélair/Deloitte & Touche Trois-Rivières |
| Mario Gariépy, FCA Associé Samson Bélair/Deloitte & Touche Granby | David Stein, FCA Associé Zittrer, Sibilin, Stein, Levine Montréal |
| Michel Lanteigne, FCA Associé - fiscalité Caron Bélanger/Ernst & Young Montréal | |

SEARS CANADA INC. DÉCLARATION DE DIVIDENDE

Un dividende trimestriel de 6 cents par action a été déclaré pour toutes les actions de la société. Ce dividende sera payable le 15 décembre 1993 aux porteurs d'actions les détenant au 15 novembre 1993.

Par ordre du Conseil d'administration
R. Vezér, secrétaire

Toronto, Ontario
le 25 octobre 1993

LE GROUPE OSHAWA LIMITÉE AVIS DE DIVIDENDE DIVIDENDE NUMÉRO 127

Le Conseil d'administration du «GROUPE OSHAWA LIMITÉE» lors d'une assemblée tenue le 22 octobre 1993, a déclaré un dividende trimestriel de douze cents (12¢) par action ordinaire et de classe «A» de la compagnie en circulation, payable le 10 décembre 1993 aux actionnaires inscrits aux livres à la fermeture des affaires le 16 novembre 1993.

PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
HAROLD J. WOLFE
Secrétaire

le 22 octobre 1993

ÉLECTIONS 93

Léger & Léger a vu juste



Jean-Marc Léger
Président-directeur général

Le Groupe Léger & Léger est la firme québécoise de recherche ayant obtenu les prévisions les plus proches des résultats d'élections au Québec. Chez Léger & Léger, on a développé l'habitude de l'excellence; c'est toujours comme ça que nous travaillons! Nous nous différencions par l'expertise et l'expérience qu'ont développé nos professionnels et nos intervieweurs. À leur tête, trois vice-présidences couvrant l'ensemble des activités de la société.

| | Sondage Léger & Léger | Élection 93* |
|-----------------------|-----------------------|---------------|
| Bloc québécois | 50,6 % | 49,5 % |
| P.L.C. | 31,4 % | 33,2 % |
| P.C. | 14,6 % | 13,6 % |
| N.P.D. | 1,5 % | 1,6 % |
| Autres | 1,9 % | 2,1 % |

* Source : Élections Canada (résultats publiés le 27 octobre 1993)

Léger & Léger voit aussi juste en

Recherches, communications, médias et ressources humaines



Francine Simard
Vice-présidente

Recherches, marketing



Denis Fagnan
Vice-président

Recherches, affaires publiques et sociales



Michel Lemieux
Vice-président



ÉCONOMIE

Le pari de la Chambre de commerce du Canada

Établir un climat et créer un million d'emplois

Toronto (PC) — La Chambre de Commerce du Canada a annoncé hier une initiative qui a pour but de nourrir un climat propice à la création d'un million d'emplois au Canada.

La Chambre lance une des campagnes les plus vastes qu'elle n'ait jamais entreprise. Intitulée «Viser le million», qui fera la lumière sur les conditions nécessaires pour encourager les entreprises à courir des risques en vue de prendre de l'expansion et d'embaucher plus de gens.

«Il faut qu'il se crée au Canada un million d'emplois si l'on a espoir de combler le déficit et de ramener la prospérité et la fierté», a déclaré le président du conseil de la Chambre, Phil O'Brien, en conférence de presse. Autrement dit, une collectivité de 28 millions d'habitants (1% de la population canadienne de 28 millions) doit offrir 1000 emplois nouveaux (1% du million de nouveaux emplois visés).

«Nous croyons que l'objectif est réaliste, dans la foulée du libre-échange et de l'ALENA, a expliqué M. O'Brien. Toutefois, il faut aussi tenter de comprendre les obstacles auxquels se heurtent les entrepreneurs — tels que les difficultés d'accès à du capital, la bureaucratie inutile et le manque de travailleurs qualifiés — si l'on s'attend à ce qu'ils constituent le moteur de la croissance.»

La Chambre fera parvenir, dans les prochaines semaines, un sondage à plus de 3000 entrepreneurs partout au Canada afin de savoir ce qui les encouragerait à courir de plus grands risques afin de créer des emplois.

Le sondage se fera en quatre

étapes, sous la supervision de cinq équipes régionales et en collaboration avec le réseau unique de chambres de commerce locales:

1. Sondage auprès des entrepreneurs: on demandera: «Qu'est-ce qui vous empêche d'embaucher plus de gens?» Le sondage ira aux membres de la Chambre de Commerce du Canada, aux chambres de commerce locales, ainsi qu'aux entreprises choisies par les cinq équipes régionales.

2. Enquête auprès du public: les réponses recueillies des entreprises nous serviront à mener une enquête par téléphone auprès du public pour obtenir sa rétroaction. Elle sera terminée au début de l'année prochaine.

3. Appréciation de stratégies: on demandera à des stratèges de porter un jugement sur les solutions recueillies, à savoir si elles sont politiquement réalisables. Leur observations seront communiquées aux équipes régionales pour qu'elles formulent des solutions pratiques qu'on présentera au gouvernement. Cette étape sera achevée tôt au printemps.

4. Rapport final et formation de partenariats: le rapport fera ressortir les barrières principales relevées par les entrepreneurs et proposera des solutions aux intéressés: administrations publiques, grandes entreprises, banques, travailleurs. La Chambre présentera le rapport au gouvernement fédéral au printemps.

La Chambre armera aussi du rapport les 500 chambres de commerce établies dans chaque circonscription fédérale et provinciale pour qu'elles relancent, à leur tour, les députés de leur région.

Sondage sur la crédibilité

Les dirigeants d'entreprises après le clergé et les journalistes

CLAUDE TURCOTTE
LE DEVOIR

Selon un sondage Goldfarb mené pour le compte du Cabinet de relations publiques National, ce sont les membres du clergé qui ont la plus forte crédibilité lorsqu'il s'agit de déclarations publiques sur des enjeux importants. Croyez-le ou non, ce sont les journalistes qui arrivent au second rang, suivi des présidents d'entreprises, alors que les leaders politiques se situent tout au bas de la liste, ce dont plusieurs parmi eux ont pu se rendre compte lundi dernier.

Ce sondage effectué au mois d'août dernier présentant des résultats peut-être étonnants pour certains, en cette époque où des religieux en divers endroits ont été accusés, voire même condamnés pour des actes criminels; mais non, 79% des répondants (moyenne canadienne) maintiennent une confiance envers les membres du clergé, ce qui correspond à peu près aux résultats de sondages antérieurs sur le même sujet; au Québec cependant, 63% seulement manifestent une telle confiance à propos des déclarations publiques du clergé.

En revanche, la crédibilité des journalistes a fait un important bond en avant, en comparaison du dernier rang qu'ils occupaient avec les hommes politiques et les chefs syndicaux, il y a 10 ans et plus. Le sondage divulgué hier par le président de National, M. Luc Beaugrand, révèle que 72% des répondants accordent de la crédibilité aux journalistes, en comparaison de 68% pour les leaders d'entreprises, de 58% pour les leaders de groupes de pression, 55% pour les avocats, 52% pour les chefs syndicaux et 27% pour les leaders politiques.

Ceux qui exercent trop d'influence

Logiques avec eux-mêmes, 49% des répondants accordent aux articles et reportages dans les journaux, revues, à la radio et à la télé le plus de crédibilité «pour informer sur les nouveaux produits et services», en comparaison de 42% pour la publicité.

Bien que ce sondage n'ait pas été conçu dans le cadre des activités électorales qui viennent à peine de prendre fin, ces résultats donnent un éclairage certain sur l'humeur des citoyens envers les dirigeants. A une

autre question, les répondants ont clairement montré que «le citoyen ordinaire» se considère grandement oublié lorsque vient le temps de prendre des décisions politiques.

Pas moins de 61% soutiennent que les gens ordinaires devraient avoir beaucoup d'influence sur les décisions des gouvernements, mais seulement 5% pensent que les gouvernements tiennent vraiment compte de leurs opinions. En revanche, les répondants font valoir que les dirigeants d'affaires, les groupes de pression, les leaders syndicaux et les médias ont en réalité une influence plus grande qu'ils ne devraient avoir.

Les Canadiens pensent que les entreprises font un profit de 27,5 cents sur chaque dollar de ventes après dépenses et taxes. Ils considèrent comme très important que les entreprises soient concurrentielles au plan international, mais 38% des Canadiens et 56% des Québécois ont la conviction que le Canada est peu ou pas du tout concurrentiel à l'échelle internationale.

Service à la clientèle

Néanmoins, 91% répondent que les entreprises ont agi de façon responsable sur le plan environnemental depuis cinq ans, 78% voient une amélioration dans les produits et services, 73% le disent aussi de la recherche et développement, ainsi que de la formation des employés.

Selon ce sondage, Bell Canada est l'entreprise qui a la meilleure image, puisqu'elle arrive aux premiers rangs à divers égards: meilleur citoyen corporatif et meilleur employeur; elle est deuxième pour le service à la clientèle (Sears est premier) et quatrième pour le rapport qualité-prix (après Sears, Canadian Tire et Eaton).

Toujours au chapitre de l'image, les répondants québécois voient aussi Bell comme meilleur citoyen corporatif, qui est suivie de Hydro-Québec, des Caisse populaires, Desjardins, de Bombardier, Molson, Provigo et Alcan.

Les répondants canadiens ont mis après Bell, McDonald's, les sociétés d'électricité (dans ce cas la moyenne serait nettement plus basse sans Hydro-Québec), Molson, General Motors, Labatt, Desjardins, Sears et IBM.

EN BREF

DOFASCO LICENCIE 750 EMPLOYÉS

Hamilton (PC) — L'aciérie Dofasco a annoncé hier le licenciement de 750 des 7700 employés de l'entreprise. «C'est une des décisions les plus difficiles que nous ayons eu à prendre», a déclaré le président de Dofasco, John Mayberry, par voie de communiqué. Les licenciements, qui auront lieu le 2 avril, font suite à la décision de la compagnie de favoriser dans une première étape les départs volontaires. M. Mayberry a ajouté que c'est la première fois en 10 ans que l'entreprise doit licencier des employés. «Mais nous devons agir ainsi, à ce moment-ci», a-t-il dit. L'aciérie, qui a déjà employé jusqu'à 12 200 personnes dans les années 80, espère réduire ce nombre à 6400 d'ici la fin de 1994.

...ET UPS, 270 DES SIENS

Toronto (PC) — L'une des plus importantes messageries canadiennes, UPS, a annoncé hier la mise à pied de 270 de ses employés et la fermeture du tiers de ses 80 succursales au pays. La plupart des succursales fermées se trouvent en Gaspésie, dans le bas du fleuve et sur la Côte-Nord, au Québec, et dans le nord de l'Ontario. Le porte-parole de la compagnie, Mike Tierney, a justifié les fermetures par la nécessité de maintenir la position concurrentielle de l'entreprise, qui compte 4900 employés au Canada. «Le volume de courrier en provenance et à destination de ces régions n'est pas suffisant pour compenser les coûts associés au maintien d'une succursale dans ces zones éloignées», a-t-il dit. UPS aura recours aux compagnies de messageries locales pour continuer à desservir les 29 communautés désormais privées de ses succursales. Au Québec, les villes de New Richmond, Sainte-Anne, Rimouski, Rivière-du-Loup, Sept-Îles, Baie-Comeau, Chicoutimi et Mont Laurier perdront leur succursale.

L'ABC DU FINANCEMENT DE LA PME

Le 7 au 9 novembre prochain, l'Association des banquiers canadiens organise une vaste conférence sur le financement de la petite entreprise qui se tiendra à Toronto. Parmi les thèmes traités, il sera question de *Financement et la nouvelle économie*, *Tendance et restructuration des milieux d'affaires*, *Stimulation du développement des collectivités*, *programmes d'aides gouvernementaux* et d'autres sujets. Parmi les conférenciers, on retiendra les noms de Marie-Josée Drouin, directrice générale de l'Institut Hudson du Canada, Peter Drake, vice-président, recherches, Banque Toronto-Dominion, et M. Ghislain Leblond, sous-ministre, Industrie et commerce, du Gouvernement du Québec.

MONTRÉAL TRUSTCO: PERTES DE 10,4 MILLIONS

Montréal Trustco a subi une perte de 10,4 millions\$ au troisième trimestre clos le 30 septembre dernier, contre un bénéfice net de 1,6 million au cours de la période correspondante en 1992. Après neuf mois la perte se chiffre à 32,6 millions\$, comprenant 62,4 millions\$ pour pertes sur prêts et 25,9 millions\$ pour pertes sur valeurs mobilières. En 1992, la perte des neuf premiers mois se chiffrait à 50,9 millions\$. Au 30 septembre dernier, l'actif du Montréal Trustco totalisait 11,7 milliards\$, contre 12,3 milliards\$ un an plus tôt, une baisse de 4,9% attribuable, selon l'institution, à la contraction de l'activité de prêt dans les secteurs commerciaux et corporatifs.

DEVICES ÉTRANGÈRES (DOLLAR CAN.)

| | | | |
|-----------------------|---------|----------------------|----------|
| Afrique du Sud (rand) | 0,4130 | Grèce (drachme) | 0,0058 |
| Allemagne (mark) | 0,7845 | Hong Kong (dollar) | 0,1766 |
| Australie (dollar) | 0,9103 | Italie (lire) | 0,000842 |
| Barbade (dollar) | 0,6795 | Jamaïque (dollar) | 0,0519 |
| Belgique (franc) | 0,03722 | Japon (yen) | 0,01213 |
| Bermudes (dollar) | 1,3625 | Mexique (nouv. peso) | 0,46287 |
| Brésil (cruzeiro) | 0,0091 | Portugal (escudo) | 0,00793 |
| Caribbes (dollar) | 0,5028 | Royaume-Uni (livre) | 1,9520 |
| Chine (Renminbi) | 0,2349 | Russie (rouble) | 0,001131 |
| Espagne (peseta) | 0,01024 | Singapour (dollar) | 0,8581 |
| États-Unis (dollar) | 1,3180 | Suisse (franc) | 0,9222 |
| Europe (ECU) | 1,5231 | Taïwan (dollar) | 0,0497 |
| France (franc) | 0,2249 | Venezuela (bolivar) | 0,0145 |

Source: Banque de Montréal

COUP D'ŒIL BOURSIER

Les Bourses canadiennes mènent le bal

MICHEL CARIGNAN
COLLABORATION SPÉCIALE

Le marché américain continue d'accumuler du retard sur le marché canadien. Pour le moment, les services publics se contentent d'interrompre leur correction avec une hausse minime. L'indice des transports ralentit son élan avec une faible hausse de 1 point tandis que les industriels, en baisse de 7 points, hésitent à traverser le fort niveau de résistance. Seuls les pipe-lines, les aurifères et les produits de consommation corrigent, subissant un peu de prises de profits. Aucune tendance n'est menacée. Les deux seuls secteurs qui hésitent à reprendre leur tendance haussière, en occurrence les papeteries et les pétrolières, sont maintenant sur le chemin du retour. Aucun signal technique négatif n'a été enclenché et la situation de tendance demeurera valide si ces secteurs continuent d'avancer dans les prochains jours. Les aurifères corrigent mais la chute de 123 points est normale considérant les fortes poussées des derniers temps.

Le secteur du jour

L'indice des papeteries tel que mentionné il y a quelques jours devait reprendre à la hausse pour ne pas briser sa tendance haussière. Maintenant c'est fait. Les investisseurs se sont rués sur plusieurs titres du secteur poussant l'indice à la hausse avec même un écart de prix dès l'ouverture. La force du signal sur le graphique démontre une nette poussée. Le volume de transactions est un peu faible mais s'il augmente durant les prochains jours, on pourrait même parler de nouveau sommet.



| BOURSE DE MONTRÉAL | | | | |
|-------------------------|--------------|---------|-----------|----------|
| | Volume (000) | Ferme | Var. (\$) | Var. (%) |
| XXM:Indice du marché | 1903 | 1995,68 | +4,37 | 0,2 |
| XCB:Bancaire | 688 | 2436,62 | -10,59 | -0,4 |
| XCO:Mines et métaux | 242 | 1615,68 | +0,35 | 0,0 |
| XCM:Hydrocarbures | 449 | 2289,26 | -11,65 | -0,5 |
| XCF:Produits forestiers | 270 | 2483,84 | +36,91 | 1,5 |
| XCI:Bien d'Équipement | 651 | 1704,79 | +15,88 | 0,9 |
| XCU:Services publics | 329 | 1975,47 | +1,23 | 0,1 |

| BOURSE DE TORONTO | | | | |
|--------------------------|--------------|---------|-----------|----------|
| | Volume (000) | Ferme | Var. (\$) | Var. (%) |
| TSE 300 | 29355 | 4197,48 | +10,33 | 0,2 |
| TSE 35 | 8442 | 211,68 | +0,14 | 0,1 |
| Institutions financières | 3011 | 3117,53 | +1,22 | 0,0 |
| Mines et métaux | 915 | 3015,04 | +12,99 | 0,4 |
| Pétrolières | 6642 | 4919,73 | +16,15 | 0,3 |
| Industrielles | 5140 | 2516,32 | +30,74 | 1,2 |
| Aurifères | 5542 | 9990,58 | -123,80 | -1,2 |
| Pâtes et papiers | 1255 | 3974,11 | +75,91 | 1,9 |
| Consommation | 1675 | 6872,10 | -5,86 | -0,1 |
| Immobilières | 145 | 3157,21 | +45,12 | 1,4 |
| Transport | 1180 | 3567,98 | +24,19 | 0,7 |
| Pipeline | 549 | 4083,25 | -13,24 | -0,3 |
| Services publics | 1463 | 3486,24 | +23,98 | 0,7 |
| Communications | 695 | 8430,39 | +33,91 | 0,4 |
| Ventes au détail | 556 | 4295,55 | +2,84 | 0,1 |
| Sociétés de gestion | 580 | 4904,01 | +3,96 | 0,1 |

| BOURSE DE VANCOUVER | | | | |
|---------------------|--------------|---------|-----------|----------|
| | Volume (000) | Ferme | Var. (\$) | Var. (%) |
| Indice général | 25768 | 1012,63 | +2,12 | 0,2 |

| MARCHÉ AMÉRICAIN | | | | |
|----------------------|--------------|---------|-----------|----------|
| | Volume (000) | Ferme | Var. (\$) | Var. (%) |
| 30 Industrielles | 26578 | 3664,66 | -7,83 | -0,2 |
| 20 Transports | 4408 | 1698,65 | +1,50 | 0,1 |
| 15 Services publics | 5107 | 238,86 | +0,26 | 0,1 |
| 65 Dow Jones Composé | 36094 | 1355,06 | -0,93 | -0,1 |
| Composite NYSE | * | 257,46 | +0,19 | 0,1 |
| Indice AMEX | * | 370,14 | -0,16 | -0,0 |
| S&P 500 | * | 464,61 | +0,31 | 0,1 |
| NASDAQ | * | 771,88 | +6,42 | 0,8 |

| LES PLUS ACTIFS DE TORONTO | | | | | | |
|----------------------------|--------------|-----------|----------|------------|-----------|----------|
| Compagnies | Volume (000) | Haut (\$) | Bas (\$) | Ferm. (\$) | Var. (\$) | Var. (%) |
| STELCO INC A WT | 1785 | 2,10 | 1,83 | 2,02 | +0,42 | 20,3 |
| TVX GOLD CP | 1703 | 7,75 | 7,38 | 7,38 | - | - |
| ULSTER PETR LTD | 1440 | 5,00 | 4,85 | 4,90 | +0,05 | 1,0 |
| PLACER DOME INC | 1217 | 33,38 | 32,25 | 32,63 | -0,25 | -0,8 |
| STELCO INC A | 1126 | 7,50 | 6,75 | 7,25 | +0,50 | 7,4 |
| CAMPBELL RES INC | 1057 | 0,87 | 0,81 | 0,87 | +0,02 | 2,4 |
| DISCOVERY WEST CP | 959 | 5,63 | 5,13 | 5,63 | +0,83 | 12,6 |
| WESTFORD PETROLS | 934 | 0,06 | 0,06 | 0,06 | - | - |
| ENCAL ENERGY LTD | 891 | 4,95 | 4,75 | 4,95 | +0,10 | 2,1 |
| BCE INC WT | 848 | 4,05 | 3,90 | 4,00 | +0,35 | 8,6 |

| LES PLUS ACTIFS DE MONTRÉAL | | | | | | |
|-----------------------------|--------------|-----------|----------|------------|-----------|----------|
| Compagnies | Volume (000) | Haut (\$) | Bas (\$) | Ferm. (\$) | Var. (\$) | Var. (%) |
| METRO-RICHELIEU A | 405 | 10,83 | 10,50 | 10,83 | +0,25 | 2,4 |
| LABATT JOHN LTD | 351 | 23,75 | 23,38 | 23,75 | +0,38 | 1,6 |
| THOMSON CP (THE) | 333 | 18,13 | 18,13 | 18,13 | -0,13 | -0,8 |
| AIR CANADA | 302 | 5,25 | 4,75 | 5,25 | +0,50 | 10,5 |
| JOHN LABATT R | 274 | 9,25 | 9,00 | 9,13 | +0,38 | 4,3 |
| DOMINION TEXTILE | 239 | 11,13 | 10,75 | 10,75 | -0,25 | -2,3 |
| CASCADES | 239 | 5,75 | 5,75 | 5,75 | +0,25 | 4,5 |
| CIFCO CRAFT CO | 225 | 7,00 | 7,00 | 7,00 | +0,13 | 1,9 |
| NATL BANK OF CDA | 214 | 10,38 | 10,25 | 10,25 | - | - |
| MOORE CP LTD | 198 | 27,50 | 27,00 | 27,38 | +0,38 | 1,4 |

| MONTRÉAL | | | | | | |
|---------------------------------|--------------|-----------|----------|------------|-----------|----------|
| LES PLUS FORTES VARIATIONS EN % | | | | | | |
| Compagnies | Volume (000) | Haut (\$) | Bas (\$) | Ferm. (\$) | Var. (\$) | Var. (%) |
| DOFASCO INC WT | 98 | 1,50 | 0,95 | 1,38 | +0,53 | 62,4 |
| TECK CP B WT | 1 | 0,05 | 0,05 | 0,05 | -0,05 | -50,0 |
| TRIDEL ENTR INC | 2 | 1,55 | 1,30 | 1,55 | +0,40 | 34,8 |
| GENERAL TR OF CDA | 1 | 0,11 | 0,11 | 0,11 | -0,04 | -28,7 |
| CURRAGH INC | 3 | 0,17 | 0,17 | 0,17 | -0,06 | -26,1 |
| PARQUET RES INC | 10 | 0,05 | 0,05 | 0,05 | -0,01 | -18,7 |
| CON PACIFIC WT | * | 790,00 | 790,00 | 790,00 | +150,00 | 23,4 |
| STELCO INC A WT | 89 | 2,05 | 1,72 | 2,03 | +0,38 | 23,0 |
| BROOKLINE | 5 | 0,38 | 0,36 | 0,36 | +0,06 | 20,0 |
| WAJAX LTD A | * | 8,63 | 8,63 | 8,63 | +1,38 | 19,0 |

| LES PLUS FORTES VARIATIONS EN \$ | | | | | | |
|----------------------------------|--------------|-----------|----------|------------|-----------|----------|
| Compagnies | Volume (000) | Haut (\$) | Bas (\$) | Ferm. (\$) | Var. (\$) | Var. (%) |
| CON PACIFIC WT | * | 790,00 | 790,00 | 790,00 | +150,00 | 23,4 |
| SINTRA LTEE | * | 90,00 | 90,00 | 90,00 | +10,00 | 10,0 |
| MAGNA INTL INC A | 14 | 56,75 | 55,63 | 56,63 | +1,38 | 2,5 |
| WAJAX LTD A | * | 8,63 | 8,63 | 8,63 | +1,38 | 19,0 |
| FINNING LTD | 150 | 19,25 | 19,25 | 19,25 | +1,25 | 6,9 |
| INTL BUSINESS | 1 | 61,25 | 60,00 | 61,25 | +1,25 | 2,1 |
| STELCO CP PR | * | 20,00 | 19,50 | 19,50 | +1,13 | 6,2 |
| MACMILLAN R | 18 | 11,25 | 10,88 | 11,25 | +1,00 | 9,8 |
| PEGASUS GOLD INC | 107 | 30,83 | 29,13 | 29,63 | -0,88 | -2,9 |
| MAAX INC WT | 30 | 5,50 | 4,85 | 5,50 | +0,80 | 17,0 |

| TORONTO | | | | | | |
|---------------------------------|--------------|-----------|----------|------------|-----------|----------|
| LES PLUS FORTES VARIATIONS EN % | | | | | | |
| Compagnies | Volume (000) | Haut (\$) | Bas (\$) | Ferm. (\$) | Var. (\$) | Var. (%) |
| TRILON FIN CP A WT | 12 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | - | - |
| FORTUNE ENERGY | 87 | 0,55 | 0,37 | 0,54 | +0,17 | 45,9 |
| DOFASCO INC WT | 578 | 1,50 | 0,95 | 1,35 | +0,42 | 45,2 |
| BRASCAN LTD WT | 3 | 0,04 | 0,04 | 0,04 | +0,01 | 33,3 |
| DATECH SYS LTD | 1 | 0,40 | 0,40 | 0,40 | +0,10 | 33,3 |
| CITY RES (CDA) | 34 | 0,33 | 0,27 | 0,33 | +0,08 | 32,0 |
| TYLER RES INC | 350 | 0,88 | 0,45 | 0,83 | +0,15 | 31,3 |
| TRAC INDS INC | 187 | 0,09 | 0,07 | 0,09 | +0,02 | 28,6 |
| CON MANOIR INDS A | 5 | 0,35 | 0,25 | 0,25 | -0,10 | -28,6 |
| AMER LEDUC | 4 | 0,25 | 0,25 | 0,25 | -0,09 | -26,5 |

| LES PLUS FORTES VARIATIONS EN \$ | | | | | | |
|----------------------------------|--------------|-----------|----------|------------|-----------|----------|
| Compagnies | Volume (000) | Haut (\$) | Bas (\$) | Ferm. (\$) | Var. (\$) | Var. (%) |
| NEWBRIDGE | 41 | 84,00 | 78,00 | 82,50 | +2,50 | 3,1 |
| FORD MOTOR CO OF | 1 | 126,50 | 126,00 | 126,50 | +2,5 | |

LE DEVOIR

LES SPORTS

Pagé prie les amateurs d'être patients

Pas facile de changer le style d'une équipe bourrée de marqueurs

Le patron des Nordiques admet que ses vedettes ont du mal à s'adapter à un style de jeu serré

ROBERT LAFLAMME
PRESSE CANADIENNE

Pittsburgh — Pierre Pagé a lancé un appel au calme aux amateurs qui commencent à s'impatienter du rendement en dents de scie des Nordiques. Diplomate, l'entraîneur a admis que les joueurs vedettes éprouvent des problèmes à s'adapter au style de jeu serré qu'on veut inculquer.

«Nous ne pouvons rien faire pour les amateurs qui sont découragés parce que nous n'avons pas gagné la coupe Stanley en octobre. Ils sont irréalistes, a-t-il lancé quand on lui a fait remarquer que les gens s'impatientaient. Ils peuvent être en maudit parce que ça ne fonctionne pas à leur goût mais ils ne doivent pas être découragés. J'ai le sentiment que le monde entier nous tombe sur la tête dans le moment. Nous accomplis-

sons pourtant beaucoup de choses positives depuis quelques matchs.»

Le style de jeu a changé par rapport à l'an dernier dans la LNH. Le jeu est plus serré. Les chances de marquer moins nombreuses. Tout ça en raison du retour de l'accrochage, a prétendu Pagé qui a encore une fois blâmé ses pairs directeurs généraux et entraîneurs pour la détérioration de la situation: «Les amateurs devraient exercer des pressions auprès du commissaire Gary Bettman pour qu'il corrige la situation, a-t-il suggéré. Les Stars de Dallas ont battu les Red Wings de Detroit 5-3 cette semaine même s'ils n'ont dirigé que 13 tirs au but. Ils ont passé la soirée à s'accrocher aux joueurs des Red Wings.»

On a demandé au pilote si le dossier de l'équipe québécoise serait supérieur si les officiels ne toléreraient pas l'accrochage. «C'est une bonne

question», a avoué Pagé en esquissant un sourire.

Accrochage ou non, les joueurs vedettes des Nordiques sont peu enclins à se sacrifier pour les succès de l'équipe, a résumé un journaliste à voix haute: «J'essaie d'être diplomate, a répondu l'entraîneur, qui a dit sensiblement la même chose en utilisant d'autres mots. Nous pouvons nous ajuster à la situation, a-t-il affirmé. Nous avons réalisé des progrès dernièrement. Nous accordons moins de chances de marquer et moins de buts aux rivaux. Les unités spéciales s'améliorent. Avant le match de mardi face aux Flyers, nous avions une excellente fiche à forces égales.»

Le problème, c'est qu'on mise sur plusieurs joueurs talentueux qui ont été les meilleurs pointeurs de leur équipe respective dans les rangs juniors ou universitaires: «Nous demandons aux joueurs d'aller récupé-

rer la rondelle dans les coins de patinoire, de revenir dans la zone défensive, d'appliquer des mises en échec, de bloquer des tirs, etc. Ils n'ont pas été habitués à ça. Ils regardent autour d'eux et ils se demandent "qui va aller chercher la rondelle dans le coin?", a expliqué Pagé. C'est comme quand une équipe de football doit jouer dans la boue. Ce n'est pas plaisant mais les joueurs doivent se salir les mains.»

L'entraîneur n'a pas apprécié qu'un joueur (Sakic) dise, jeudi dernier, à l'issue de la défaite de 3-2 contre les Blackhawks de Chicago, que la partie avait été plate parce que c'est justement le style que les Nordiques doivent préconiser pour obtenir du succès.



Jean-Luc Brassard en pleine action.

PHOTO ARCHIVES

SKI ACROBATIQUE

Brassard voit l'avenir avec optimisme

PRESSE CANADIENNE

Toronto — Jean-Luc Brassard envisage l'avenir avec optimisme. Pas seulement parce que ce spécialiste des bosses en ski acrobatique de Grand-le évolue parmi l'élite mondiale mais également parce qu'il espère que son sport réalisera une percée majeure au Canada.

Voeu réalisable

Son voeu pourrait se réaliser si Brassard, le champion en titre de la discipline, remporte la médaille d'or aux Jeux olympiques de Lillehammer, en Norvège.

Mais Brassard sourit timidement lorsqu'on évoque cette possibilité: «Ah, nous devons attendre et voir, a-t-il avoué. Je l'espère tellement.»

Cela peut paraître difficile à croire, mais ce casse-cou vit toujours chez ses parents: «La plupart d'entre nous demeurons chez nos parents, a expliqué Brassard, âgé de 21 ans. Nous n'avons pas les moyens de prendre un appartement et de nous occuper de nos affaires.»

Tout cela pourrait changer avec une médaille d'or, surtout que la discipline gagne en popularité avec sa reconnaissance à part entière dans le

giron olympique: «C'est un couteau à deux tranchants, a précisé Brassard. Lorsqu'un sport gagne en crédibilité, les opportunités se font plus nombreuses de faire de l'argent. Mais les athlètes ont ensuite tendance à devenir plus égoïste et moins amicaux.»

Les bosses et les sauts — deux des trois disciplines du ski acrobatique — seront pleinement reconnus comme épreuves olympiques aux Jeux de Lillehammer, en février 1994.

Les bosses étaient déjà une discipline olympique à Albertville en 1992 tandis que les sauts et le ballet s'étaient contentés d'une présence comme sport de démonstration. Le ballet n'a pas été retenu comme discipline olympique contrairement aux sauts, qui ont obtenu l'aval du Comité international olympique.

L'équipe nationale de ski acrobatique a été présentée à Toronto, hier.

Carol Anne Letheren, présidente de l'Association olympique canadienne, a félicité les skieurs pour leur progression et elle a prédit que l'équipe canadienne améliorerait ses performances de 1992 (deux médailles d'or, trois d'argent et deux de bronze).

BASEBALL

Piazza recrue par excellence

Los Angeles (AP) — Mike Piazza, un choix de 62e ronde au repêchage, qui a connu une des meilleures saisons de l'histoire pour un joueur de première année, a été choisi à l'unanimité la recrue par excellence de la Ligue nationale de baseball.

Piazza, qui a mérité le poste de receveur numéro un chez les Dodgers de Los Angeles dès le camp d'entraînement, a présenté une moyenne de .318 avec 35 circuits et 112 points produits. Sa moyenne a été la plus élevée parmi tous les joueurs qui ont été choisis recrue par excellence depuis 1947 quand on a commencé à décerner cet honneur. Il est le premier gagnant à produire 100 points et plus.

Son total de circuits vient au

deuxième rang pour un gagnant, derrière Frank Robinson, qui en avait claqué 38 pour les Reds de Cincinnati en 1956. La seule autre recrue avec plus de circuits avait été Wally Berger en 1930 avec les Braves de Boston.

Piazza, le 1,389e joueur choisi au repêchage amateur de 1988, est devenu le sixième joueur à être choisi à l'unanimité après Robinson, Orlando Cepeda (1958), Willie McCovey (1959), Vince Coleman (1985) et Benito Santiago (1987).

Le receveur des Braves d'Atlanta Greg McMichael a terminé au deuxième rang avec 40 points après avoir reçu 12 votes de deuxième place et quatre de troisième place au scrutin organisé auprès de l'Association des chroniqueurs de baseball.

COUPE DU MONDE DE SOCCER

L'Irak accuse les États-Unis de comploter pour l'exclure

Manama (AFP) — Bagdad a officiellement accusé mercredi les États-Unis de fomenter un «complot», en collusion avec la Fédération internationale de football (FIFA), visant à empêcher la qualification de l'Irak pour la phase finale de la Coupe du monde 1994.

Dans un communiqué publié à l'issue d'une réunion extraordinaire, tenue dans la nuit de mardi à mercredi, de la Fédération irakienne de football (FIF), sous la présidence de Oudaj Hussein, le fils aîné du chef de l'Etat irakien Saddam Hussein, Bagdad a dénoncé «le nouveau complot ourdi contre l'équipe irakienne, sous la pression des États-Unis, pour l'empêcher d'aller en Amérique.»

La réunion a été convoquée après la décision dans la même nuit de la FIFA d'empêcher Habib Jaafar —

l'un des meilleurs attaquants irakiens, expulsé vendredi lors du match contre l'Iran — de prendre part à la rencontre de jeudi contre le Japon.

«Cette décision, ajoutée à la série de sanctions infligées à l'Irak lors des éliminatoires asiatiques à Doha, fait partie d'un complot commandité par les États-Unis, visant à empêcher notre équipe nationale de venir en Amérique», a ajouté le communiqué. Le texte a été diffusé par la télévision irakienne qui a accusé la FIFA de «pratiquer une politique de deux poids deux mesures, à l'américaine.»

«Une menace pèse sur l'Irak en cas de qualification», titrait également mercredi le quotidien qatariote al-Arab, affirmant que «la Maison Blanche et le président Bill Clinton interviennent pour empêcher la venue de l'Irak aux États-Unis.»

TÉL.: 985-3344

ANNONCES CLASSÉES

FAX: 985-3340

LES ANNONCES CLASSÉES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 16H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **985-3344**
Télécopieur: **985-3340**

Pour placer votre annonce par la poste:
C.P. 6033, succ. Place d'Armes
Montréal H2Y 3S6

I • N • D • E • X REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 199 Achat-vente-échange
160 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

176 CHALET À LOUER

ORFORD, ski de fond privé, 3 c.c., foyer, tout équipé, tout inclus. Saison: 3,250\$, fêtes, 5 fin de sem.: 1,400\$. (Répondre) 676-6144, w.-end, (514)297-3086

ST-DONAT Lac Ouareau, 3 c.c., foyer, confort. Idéal ski. 354-5334.

SUTTON à compter de 275\$ par mois soit 3,300\$ pour l'année. Bord des pistes. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 appartements. Tél.: (819)477-3203

TREMBLANT RÉGION: Maison de pierre, 3 c.c., avec vue sur Tremblant, décor bucolique sur ferme dans Brébeuf, prox. ski de fond. Saison d'hiver. Sem. (514) 987-6242. Fin sem. (819) 425-2803, L. Léger.

180 A PARTAGER

CHAMBRE SPACIEUSE, meublée, 1er étage du duplex, ambiance calme, bien situé. Idéale pour professionnel. Pension disponible. Références exigées. (514)728-1421.

190 GARAGES À LOUER

EDOUARD-MONTPÉTI / STIRLING, stat. int. chauffé, libre. 271-4168

VILLE ST-LAURENT Places de garage chauffé Libre Imm. 333-1402

192 ON DEMANDE À LOUER

SCIENTIFIQUE en sabbatique recherche appartement à Paris ou environs, 2 chambres à coucher, meublé ou non, de février à octobre 1994. Frais virés (403) 259-4914 - (403) 220-4525

251 BUREAUX À LOUER

AVOCAT(E) RUE MONT-ROYAL Deux pas du métro. Inklus photocopieur, télécopieur, système téléphonique. Coût: 550\$. 525-6505, soit: 524-6292.

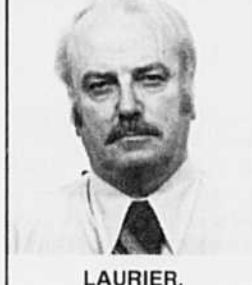
LUXUEUX bureaux, 2 500 pi.ca. avec petit entrepôt et quoi. Aussi espaces 300 pi.ca. et +. Coin 13 et 40, ville St-Laurent. 478-0500

259 ESPACES COMMERCIAUX À LOUER

ST-ANTOINE / ATWATER Bureaux commercial-industriel, 3,105 à 9,505, tous serv. inclus. 933-3163, 24h.

318 MOBILIER DE BUREAU ET ACC.

AMEUBLEMENT complet de bureau neuf et usagé. 636-6888. Les Aménagements F.B. Inc.



Laurier, Dr Ruben

À l'Hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville (Montréal) est décédé, le 26 octobre 1993, à l'âge de 80 ans, le Docteur Ruben Laurier, époux de Jeanne Parenteau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux fils: Guy (Maureen Edwards) et Robert (Suzanne Lemire), ses deux petits-fils André et François, le «petit manitou» qui naîtra dans quelques jours de même que plusieurs neveux, nièces, confrères et amis dont son beau-frère le Docteur Jacques Deschambault (Orea Parenteau).

Médecin depuis 1941, il fut notamment directeur du service de médecine de l'Hôpital du Sacré-Coeur pendant de nombreuses années. Fellow de l'American College of Chest Physicians, il devient spécialiste en médecine interne en 1955, professeur à la Faculté de Médecine de l'Université de Montréal, il fut président de la Société Canadienne de Thoracologie, Société regroupant 1800 médecins spécialistes en pneumon au Canada. Médecin Honoraire de l'Hôpital Marie-Claire, il a terminé sa carrière comme Directeur Médical du Centre de Prévention de Montréal. Membre fondateur du Club Optimiste d'Ahuntsic, il a été nommé Sénateur et membre à vie du Club Optimiste International.

À la demande du défunt, il ne sera pas exposé. Une messe commémorative aura lieu samedi le 30 octobre 1993 à 11 heures en l'Église de la Visitation, 1847 boul. Gouin Est, Montréal.

Au lieu de fleurs, des dons à un organisme de votre choix seront appréciés. Direction des Salons Alfred Dallaire Inc.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

HIER

| |
|------------------------|
| Philadelphia à Ottawa |
| Winnipeg à Tampa Bay |
| Los Angeles à Detroit |
| Hartford à Dallas |
| Buffalo à Calgary |
| Washington à Vancouver |

Mardi

| | |
|----------------|--------------|
| Montréal 2 | New Jersey 0 |
| Winnipeg 5 | Floride 2 |
| Philadelphia 4 | Québec 7 |
| Los Angeles 0 | NY Isl. 7 |
| St. Louis 2 | Chicago 9 |
| Anaheim 1 | San Jose 3 |

Jeudi

| |
|--------------------------------|
| Ottawa à Boston, 19h35 |
| Québec à Pittsburgh, 19h35 |
| Chicago à Pittsburgh, 19h35 |
| Montréal à NY Rangers, 19h35 |
| NY Islanders en Floride, 19h35 |

| |
|-----------------------------|
| Toronto à Chicago, 20h35 |
| Hartford à St. Louis, 20h35 |
| Anaheim à San Jose, 22h35 |

Vendredi

| |
|-------------------------------|
| NY Isl. à Tampa Bay, 19h35 |
| Los Angeles à Winnipeg, 20h35 |

CLASSEMENT

(parties d'hier non comprises)

Conférence de l'Est

| Section Nord-Est | | | | | | | | | | |
|------------------|----|---|---|---|----|----|-----|--|--|--|
| | pl | g | p | n | bp | bc | pts | | | |
| Montréal | 10 | 6 | 3 | 1 | 33 | 24 | 13 | | | |
| Pittsburgh | 10 | 6 | 3 | 1 | 31 | 28 | 13 | | | |
| Boston | 9 | 3 | 2 | 4 | 27 | 23 | 10 | | | |
| Québec | 10 | 4 | 5 | 1 | 38 | 39 | 9 | | | |
| Hartford | 9 | 3 | 5 | 1 | 28 | 36 | 7 | | | |
| Ottawa | 7 | 1 | 4 | 2 | 29 | 33 | 4 | | | |
| Buffalo | 9 | 1 | 7 | 1 | 28 | 40 | 3 | | | |

| Section Atlantique | | | | | | | | | | |
|--------------------|----|---|---|---|----|----|----|--|--|--|
| New Jersey | 8 | 7 | 1 | 0 | 33 | 18 | 14 | | | |
| Philadelphia | 9 | 7 | 2 | 0 | 39 | 30 | 14 | | | |
| NY Rangers | 10 | 5 | 5 | 0 | 35 | 33 | 10 | | | |
| Tampa Bay | 9 | 3 | 5 | 1 | 22 | 22 | 7 | | | |
| Floride | 10 | 2 | 5 | 3 | 26 | 31 | 7 | | | |
| Washington | 10 | 3 | 7 | 0 | 29 | 44 | 6 | | | |
| NY Islanders | 9 | 2 | 6 | 1 | 31 | 35 | 5 | | | |

Conférence de l'Ouest

| Section Centrale | | | | | | | | | | |
|------------------|----|---|---|---|----|----|----|--|--|--|
| Toronto | 9 | 9 | 0 | 0 | 41 | 18 | 18 | | | |
| Dallas | 10 | 5 | 3 | 2 | 39 | 35 | 12 | | | |
| St. Louis | 8 | 5 | 2 | 1 | 31 | 29 | 11 | | | |
| Winnipeg | 9 | 5 | 3 | 1 | 39 | 35 | 11 | | | |
| Chicago | 10 | 4 | 4 | 2 | 33 | 30 | 10 | | | |
| Detroit | 10 | 3 | 7 | 0 | 37 | 46 | 6 | | | |

| Section Pacifique | | | | | | | | | | |
|-------------------|----|---|---|---|----|----|----|--|--|--|
| Vancouver | 8 | 7 | 1 | 0 | 33 | 23 | 14 | | | |
| Calgary | 10 | 6 | 2 | 2 | 35 | 29 | 14 | | | |
| Los Angeles | 12 | 5 | 5 | 2 | 47 | 44 | 12 | | | |
| Anaheim | 9 | 2 | 5 | 2 | 18 | 31 | 6 | | | |
| Edmonton | 11 | 2 | 8 | 1 | 28 | 38 | 5 | | | |
| San Jose | 10 | 1 | 8 | 1 | 20 | 36 | 3 | | | |

FAITES
PARAÎTRE
VOTRE
PETITE
ANNONCE
PAR
TÉLÉCOPIEUR!
985-3340

A 15 MIN., ST-JOVITE Constr. récente, 3 c.c., planchers chêne, face clinique médicale 77 500 \$. (819) 687-2938.

PRES CENTRE-VILLE 1 MOIS GRATUIT
Beaux logements: 4 1/2-4x05, 5 1/2-4x05, stat. ex. gratit. Prés. métr. 939-3626, 937-6215

MANOIR ST-SAUVEUR, Luxueux condo, foyer, piscine int. Studio ou chambre avec suite. Sem. mois. 374-2111

CHERTSEY Moderne, 3 c.c., foyer, garage double, 10 minutes pentes de ski. 477-5887 jour, 968-2398, soir.

HEMINGFORD (à l'est du village) Semi-détaché, constr. Viceroy, 3 c.c., 2 s.b., grand salon, cheminée, 2 serres, chauffage électr. Garage contigu. Contactez Serge Huchonnet, après 18h: (819)597-2636.

BOCA RATON Rég. Floride, sur Canal Pour adultes. Grand app. 2 c.c., tout équipé. Libre maintenant. 22 500\$ US (305) 425-0133

VAUDREUIL SUR LAC, 500 000 p.c. sur l'eau, résidentiel/commercial, doit vendre immédiatement. 333-7762 ou pagé 853-7423

LOFTS Luxes et Voluptés, insonorisés... 700 à 3 000 pi.ca., stat. int., terrasse 65 000\$ et plus. 252-LOFT.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ACHETERAIS HYPOTHEQUE
Te, 2e et b.v. M. Roy. 952-3675

VIEUX ST-LAMBERT, près école et services. Cottage 9 pièces, 4 ch.c., foyer, 235,000\$ 672-8659

103 CONDOMINIUMS CO-PROPRIÉTÉS

LOFTS Luxes et Voluptés, insonorisés... 700 à 3 000 pi.ca., stat. int., terrasse 65 000\$ et plus. 252-LOFT.

OUTREMONT, une rue, un toit sur Bloomfield, 7 1/2, réduit à 98 000\$ et +, emsoleillé, balcon. 256-2222, 286-4342.

OUTREMONT: 675 - 677 Querbes. Condos rénovés, cachet, 3cc. chacun, 185 000\$ ch. Agents s'abstenir. 272-6441, 948-0014

PRES HOPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT

Condominium de prestige, tour du Méridien, 6ième étage, vue dégagée et superbe sur ville et bois protégé, lumière. Intérieur 1 500 pi.ca. plus terrasse près de 400 pi.ca., 2 s.bains, 2 garages intérieurs. Tous services incluant saunas, piscines intérieure et extérieure, bain fournilon, salle d'exercices. Construction de qualité, concierge résident, copropriétaires responsables, sécurité, confort, proximité de toutes artères. Libre immédiatement. Prix: 210 000\$ sur rendez-vous. Jour: 987-3838, soir: 388-2704

120 LAURENTIDES

VAUDREUIL SUR LAC, 500 000 p.c. sur l'eau, résidentiel/commercial, doit vendre immédiatement. 333-7762 ou pagé 853-7423

121 CANTONS DE L'EST

LAC BROME MANOIR INVERNESS. Elegante copropriété de style loyaliste, dans rare ensemble riverain. 1 100 pi.ca., plus terrasse, 2 c.c., 1 s.bains, 5 appareils ménagers, foyer, grands rangements. Tous services incluant 2 piscines, marina, tennis, entretien extérieur. Copropriétaires soigneux, confort, sécurité, tranquillité. A moins de 30 minutes de centres de ski, golf en développement en annexe. Loisirs 4 saisons. Libre immédiatement. Prix: 125 000\$ Sur rendez-vous. Jour: 987-3838, soir: 388-2704.

SUTTON Fermette - Unique maison - vue panoramique - 23 acres - étang - 195 000\$ CAROL MELANSON, Imm. Dynamiques, 1-538-8230

SUTTON Maison Timber Frame, 5 acres, ruisseau. Site beauté saisissante! J. GIBROUX, Imm. Dynamiques, 1-538-4000

SUTTON Sur chemin campagne, maison vue remarquable. Gâté-vous pour 69 500\$!

KNOWLTON Secteur privilégié, 28 acres, zone blanc. Qualité! C. FELBER, Imm. Dynamiques, 1-538-4000

AGENDA CULTUREL

CINÉMA



ASTRE: (849-3456) — *Beverly Hillsbillies* 6 h 15, 9 h 45, sam. dim. lun. 1 h, 2 h 45, 4 h 30, 6 h 15, 9 h, 9 h 45 ven. sam. dern. spect. 11 h 30 — *Judgement Night* 7 h, 9 h 10, sam. dim. lun. 1 h, 3 h, 5 h, 7 h, 9 h 10 ven. sam. dern. spect. 11 h 20 — *Demolition Man* 7 h 15, 9 h 30, sam. dim. lun. 12 h 30, 2 h 40, 4 h 50, 7 h 15, 9 h 30 ven. sam. dern. spect. 11 h 45 — *A Bronx Tale* 9 h 15, sam. dim. lun. 3 h, 9 h 15 — *Malice* 7 h 15, sam. dim. lun. 1 h, 5 h 15, 7 h 15, ven. sam. dern. spect. 11 h 30

BERRI: (849-3456) — *Malice* 1 h 30, 3 h 35, 5 h 40, 7 h 45, 9 h 50 — *Fiorile* 1 h 30, 4 h 7, 9 h 35 — *A cause d'elle* 1 h 30, 4 h 10, 7 h 15, 9 h 45 — *Le destructeur* 1 h 30, 4 h, 7 h, 9 h 30 — *Rudy* 1 h 45, 4 h 15, 7 h 10, 9 h 40

BROSSARD: (849-3456) — *Rudy* 7 h, 9 h 30, sam. dim. 1 h 30, 4 h, 7 h, 9 h 30 — *Concierge* — *Sur les traces de l'ennemi* 9 h 15, sam. dim. 4 h 15, 9 h 25 — *Le concierger* 7 h, 9 h 20, 2 h, 7 h 15 — *Malice* 7 h 05, 9 h 30, sam. dim. 1 h, 3 h 05, 5 h 10, 7 h 20, 9 h 40

CARREFOUR LAVAL: (849-3456) — *The Good Son* 7 h, sam. dim. mar. 3 h 15, 5 h 15, 7 h — *La cible* 9 h 15, sam. dim. mar. 1 h 10, 9 h 15 — *Fortress* 7 h 30, 9 h 30, sam. dim. mar. 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 30, 9 h 30 — *Rudy* 7 h, 9 h 30, sam. dim. mar. 1 h 35, 4 h, 7 h, 9 h 30 — *Le concierger* 7 h 30, sam. dim. mar. 1 h 35, 5 h 30, 7 h 30 — *Sur les traces de l'ennemi* 9 h 35, sam. dim. mar. 3 h 30, 9 h 35 — *Judgement Night* 7 h 30, 9 h 40, sam. dim. mar. 1 h 3 h 10, 5 h 20, 7 h 30, 9 h 40 — *Malice* 7 h 35, 9 h 45, sam. dim. mar. 1 h 05, 3 h 15, 5 h 25, 7 h 35, 9 h 45

CENTRE EATON: Mtl — *Demolition Man* 1 h 05, 3 h 45, 6 h 30, 9 h, sam. dim. spect. 11 h 30 — *Fortress* 1 h, 3 h 05, 5 h 10, 7 h 15, 9 h 25, sam. dern. spect. 11 h 35 — *Cool Runnings* 7 h, 9 h 10 — *Tom and Jerry the Movie* 12 h 40, 2 h 45, 4 h 50 — *Cool Runnings* 12 h 45, 2 h 50, 4 h 55, 7 h, 9 h 10, sam. dim. spect. 11 h 25 — *Super Mario Bros.* sam. dim. 12 h 30 — *L'homme idéal* 12 h 55, 3 h, 5 h 05, 7 h 10, 9 h 20, sam. dim. 3 h, 5 h 05, sam. dern. spect. 11 h 20 — *The Firm* 12 h, 3 h, 6 h, 9 h, sam. dern. spect. 11 h 45

CINÉMA ÉGYPTIEN: (849-3456) — *Beverly Hillsbillies* 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 30, 9 h 30, 11 h 30, 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 30, 9 h 30 — *Mr. Jones* 1 h 45, 4 h, 7 h, 9 h 20 — *A Bronx Tale* 2 h, 4 h 30, 7 h, 9 h 30, 11 h 30

CINÉMA LANGELIER: Mtl — *L'homme idéal* 7 h 15, sam. dim. lun. 1 h 15, 5 h 15, 7 h 15 — *La cible* 9 h 15, sam. dim. lun. 3 h 15, 9 h 15 ven. sam. dern. spect. 11 h 10 — *Le bon fils* 7 h 30, ven. sam. dern. spect. 11 h 30 — *Jurassic Park* 9 h 15 — *Sur les traces de l'ennemi* 9 h 05, sam. dim. lun. 3 h, 9 h 15 ven. sam. dern. spect. 11 h 25 — *Le concierger* 7 h 10, sam. dim. lun. 1 h 05, 5 h, 7 h 10 — *Rudy* 7 h 15, 9 h 25, sam. dim. lun. 12 h 50, 3 h, 5 h 05, 7 h 15, 9 h 25 ven. sam. dern. spect. 11 h 25 — *M. Nounou* 6 h, sam. dim. mar. 1 h, 2 h 40, 4 h 20, 6 h — *Malice* 7 h, 9 h 20, sam. dim. lun. 12 h 45, 2 h 50, 4 h 55, 7 h, 9 h 20 ven. sam. dern. spect. 11 h 25 — *Le destructeur* 7 h 10, 9 h 30, sam. dim. lun. 12 h 30, 2 h 40, 4 h 50, 7 h 10, 9 h 30 ven. sam. dern. spect. 11 h 45

CINÉMA NOUVEL ÉLYSÉE: (288-1857) — lun. au jeu. *Bleu* 17 h, 19 h — *Festival du Nouveau Cinéma*

CINÉMA OMÉGA: (647-1122) — *Jurassic Park* 7 h, 9 h 30, sam. dim. lun. 1 h, 3 h 30, 7 h, 9 h 30 — *M. Nounou* 7 h 15, 9 h 30, sam. dim. lun. 1 h, 3 h, 5 h, 7 h 15, 9 h 30, sam. dim. lun. 1 h, 3 h, 5 h, 7 h 15, 9 h 30 — *Mon ami Willy* sam. dim. lun. 1 h, 3 h — *La cible* 7 h 15, 9 h 30 — *Sur les traces de l'ennemi* 7 h, 9 h 30, ven. sam. dim. lun. 1 h, 3 h, 5 h

CINÉMA ONF: (496-6895) — *Festival international du nouveau cinéma et de la vidéo de Montréal* du 21 au 31 oct.

CINÉMA PARADIS: (354-3110) — jeu. *Mon ami Willy* 6 h 45 — *Un autre Hilarité* 7 h, 9 h — *Le dernier des héros* 7 h 05 — *Sur la ligne de feu* 9 h — *Soleil levant* 9 h 15 — *Robin des Bois* 9 h 30

CINÉMA PARALLÈLE: (843-6001) — *Festival international du nouveau cinéma de Montréal* du 21 au 31 oct.

CINÉMA DE PARIS: — Jeu. *For All Mankind* 1 h 45 — *Manufacturing Consent: Noam Chomsky and the Media* 3 h, 30 — *Montreal International Festival of New Cinema and Video* 7 h — *Dave* 9 h 30

CINÉMA POINTE-CLAIRE: (849-3456) — *Rudy* 7 h 05, 9 h 20, sam. dim. mar. 3 h 30, 4 h, 7 h 05, 9 h 20 — *The Good Son* 7 h 10, 9 h 10, sam. dim. mar. 1 h 10, 3 h 10, 5 h 10, 7 h 10, 9 h 10 — *Judgement Night* 7 h, 9 h 15, sam. dim. mar. 2 h, 4 h 15, 7 h, 9 h 15 — *Malice* 7 h 15, 9 h 25, sam. dim. mar. 1 h, 3 h 05, 5 h 10, 7 h 15, 9 h 25 — *Beverly Hillsbillies* 7 h 30, 9 h 30, sam. dim. mar. 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 30, 9 h 30 — *A Bronx Tale* 7 h, 9 h 30, sam. dim. mar. 2 h, 4 h 30, 7 h, 9 h 30

CINÉMA THÉÂTRE QUÉBÉCOISE: (842-9768) — *Festival international du nouveau cinéma et de la vidéo* du 22 au 31 oct.

CINÉPLEX CENTRE-VILLE: (849-3456) — *M. Nounou* sam. dim. 1 h, 3 h, 5 h — *Sur les traces de l'ennemi* 3 h 05, 5 h 10, 7 h 15, 9 h 20, sam. dim. 7 h, 9 h 10 — *Stalingrad* 3 h 15, 9 h 05 — *Mr. Jones* 6 h 50, sam. dim. 1 h, 6 h 50 — *Le bon fils* 3 h 10, 5 h 10, 7 h 10, 9 h 15, sam. dim. 1 h 05, 3 h 10, 5 h 10, 7 h 10, 9 h 15 — *Les visiteurs* 3 h 10, 5 h 15, 7 h 20, 9 h 25, sam. dim. 1 h 05, 3 h 10, 5 h 15, 7 h 20, 9 h 25 — *Jurassic Park* 4 h, 6 h 45, 9 h 15, sam. dim. 1 h, 4 h, 6 h 45, 9 h 15 — *Like Water for Chocolate* 9 h 10, sam. dim. 1 h, 9 h 10 — *Trahir* 3 h 15, 7 h — *Jurassic Park* 4 h, 6 h 45, 9 h 15, sam. dim. 1 h 05, 4 h, 6 h 45, 9 h 15 — *Fortress* 3 h 05, 5 h 05, 7 h 05, 9 h 05, sam. dim. 1 h 05, 3 h 05, 5 h 05, 7 h 05, 9 h 05 — *Much Ado About Nothing* 3 h 30, 7 h, 9 h 20, sam. dim. 1 h 10, 3 h 30, 7 h, 9 h 20

COMPLEXE DES JARDINS: (849-3456) — *Tout ça pour ça* 1 h 30, 4 h, 7 h, 9 h 20 — *Trois couleurs bleu* 1 h 05, 3 h 10, 5 h 15, 7 h 20, 9 h 30 — *M. Butterfly* 1 h, 3 h, 5 h, 7 h 10, 9 h 20 — *L'odeur de la papaye verte* 1 h 05, 3 h 10, 5 h 15, 7 h 20, 9 h 30

CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE: (848-3878) — ven. *In The Realm of the Senses* 19 h — *Empire of Passion* 21 h.

CRÉMAZIE: (849-FILM) — *Temps de l'innocence* 7 h, 9 h 30, dim. 1 h 05, 3 h 45, 7 h, 9 h 30

DAUPHIN: (849-3456) — *Germinal* 8 h 15, mar. 6 h, 9 h, sam. dim. 1 h 50, 5 h, 8 h 15 — *Tout ça pour ça* 7 h, 9 h 30, sam. dim. 2 h, 4 h 30, 7 h, 9 h 30

DÉCARIE: (849-3456) — *Rudy* 7 h, 9 h 20, 1 h 30, 4 h, 7 h, 9 h 20 — *Mr. Jones* 7 h 05, 9 h 25, dim. 1 h 35, 4 h 05, 7 h 05, 9 h 25

DORVAL: *Demolition Man* 7 h 05, 9 h 30, sam. dim. mar. 1 h 10 — *Beverly Hillsbillies* 7 h 10, 9 h 20, sam. dim. mar. 1 h 15 — *Rudy* 7 h, 9 h 25, sam. dim. mar. 1 h 15 — *Super Mario Bros.* sam. dim. mar. 1 h 30 — *Mr. Wonderful* 7 h, 9 h 15

DU PARC: (844-9470) — *Nightmare Before Christmas* 6 h 05, 7 h 50, 9 h 30, sam. dim. 4 h — *Demolition Man* 6 h 45, 9 h 15, sam. dim. 4 h 15 — *Mr. Wonderful* 7 h 10, 9 h 20, sam. dim. 5 h 05

DU PLATEAU: (521-7870) — *Le destructeur* 7 h, 9 h 30, sam. dim. 12 h, 2 h 15, 4 h 30, 7 h, 9 h 30 — *M. Nounou* sam. dim. 1 h 15, 3 h 15, 5 h 15 — *Sur les traces de l'ennemi* 7 h 15, 9 h 15

FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE: — *Mr. Nanny* sam. dim. mar. 12 h 30, 2 h 30, 4 h 30 — *Fugitive* 6 h 50, 9 h 30 — *Demolition Man* 6 h 50, 9 h 30, sam. dim. mar. 1 h 30, 4 h — *Joy Luck Club* 6 h 35, 9 h 25, sam. dim. mar. 1 h, 3 h, 5 h — *Nightmare Before Christmas* 7 h 20, 9 h 15, sam. dim. mar. 12 h, 1 h 45, 3 h 35, 5 h 25 — *Fortress* 7 h, 9 h 05, sam. dim. mar. 7 h, 9 h 05, sam. dim. mar. 12 h 35, 2 h 40, 4 h 45 — *Cool Runnings* 7 h, 9 h 20 — *Tom and Jerry the Movie* sam. dim. mar. 1 h, 3 h, 5 h — *Cool Runnings* 7 h, 9 h 20, sam. dim. mar. 12 h 30, 2 h 40, 4 h 50 — *Super Mario Bros.* sam. dim. 12 h 30 — *Mr. Jones* 7 h, 9 h 30, sam. dim. 2 h 30, 4 h 45, mar. 12 h 15, 2 h 30, 4 h 45

FAUBOURG SAINT-CATHERINE: (849-3456) — *Short Cuts* 1 h, 4 h 25, 7 h 50 — *Age of Innocence* 1 h 15, 4 h, 6 h 45, 9 h 20 — *Rudy* 1 h 30, 4 h, 7 h, 9 h 20, mer. 1 h 30, 4 h, 9 h 30 — *Judgement Night* 1 h 45, 4 h 15, 7 h, 9 h 15

GOETHE INSTITUT: (499-0905) — *Festival international du nouveau cinéma et de la vidéo de Montréal* 22 au 31 oct.

GREENFIELD: (671-6129) — *Demolition Man* 6 h 50, 9 h 10, sam. dim. 12 h 45, 3 h — *À la recherche de Bobby Fischer* 7 h, 9 h 20, sam. dim. 12 h 35, 2 h 50 — *Fortress* 7 h 20, 9 h 30, sam. dim. 1 h 10, 3 h 15

IMAX: Vieux-Port de Montréal (496-4629) — *La force du soleil / Aventuriers du savoir* du mar. au dim. 10 h 15, 11 h 45, 13 h 15, 14 h 45, 16 h 15, 17 h 45, 19 h 15, les ven. et sam. 22h.30, version anglaise. mar. et dim. 11 h 45, mar. jeu. dim. 19 h 15 — *L'homme et la bête* et *Les feux du Koweït* 20 h 45, version anglaise mar. et sam. à 20h.45

IMPÉRIAL: (288-7102) — *Gettysburg* 1 h, 7 h 15

LAVAL: (688-7776) — *Germinal* 6 h 15, 9 h 15, ven. lun. mar. mer. jeu. 2 h 15, sam. dim. 12 h 10, 3 h 10 — *Nightmare Before Christmas* 6 h 05, 7 h 50, 9 h 30, sem. 12 h 15, 2 h 10, sam. dim. 12 h 15, 2 h 10, 4 h, sam. dern. spect. 11 h 50 — *Mr. Jones* 12 h 40, 2 h 55, 7 h, 9 h 25, sam. dern. spect. 11 h 50 — *Rudy* 7 h 20, 9 h 40, sem. 12 h 20, 2 h 30, sam. dim. 12 h 20, 2 h 30, 5 h, sam. dern. spect. 11 h 50 — *Demolition Man* 12 h 40, 3 h 10, 7 h, 9 h 20, sam. dern. spect. 11 h 50 — *Mr. Wonderful* 7 h, 9 h 20, sem. 12 h 30, 2 h 40, sam. dim. 12 h 30, 2 h 40, 4 h 50, sam. dern. spect. 11 h 50 — *À la recherche de Bobby Fischer* 7 h 10, 9 h 30, sem. 12 h 20, 2 h 40, 4 h 50, sam. dern. spect. 11 h 55 — *Fortress* 7 h, 9 h 20, sem. 12 h 50, 2 h 50, sam. dim. 12 h 50, 2 h 50, 4 h 50, 4 h 50, sam. dern. spect. 24 h — *Cool Runnings* 7 h 10, 9 h 10, sem. 1 h, 3 h, sam. dim. 1 h, 3 h, 5 h, sam. dern. spect. 24 h — *Malice* 7 h 10, 9 h 30, sem. 12 h 30, 2 h 40, 4 h 50, sam. dern. spect. 11 h 50 — *Beverly Hillsbillies* 1 h, 3 h, 5 h, 7 h 10, 9 h 20 — *Malice* 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 45, 9 h 50 — *The Good Son* 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 30, 9 h 30, 9 h 30

PLACE LONGUEUEIL: (849-3456) — *Le destructeur* 7 h, 9 h 20, sam. dim. 2 h, 4 h 15, 7 h, 9 h 20 — *Le bon fils* 7 h, sam. dim. 2 h, 7 h, 9 h — *L'homme idéal* 9 h 15, sam. dim. 4 h 30, 9 h 15

PALACE: — *Striking Distance* 12 h 30, 2 h 40, 5 h, 7 h 20, 9 h 30 sam. dern. spect. 11 h 45 — *Robin Hood Men in Tights* 2 h 45, 7 h 30 — *Rising Sun* 12 h 20, 5 h, 9 h 45 sam. dern. spect. 24 h 05 — *Mr. Manny* 1 h 15, 3 h 10, 5 h — *Man without a Face* ven. au mer. 7 h 15, 9 h 35, jeu. 9 h 35, sam. dern. spect. 11 h 35 — *The Program* 7 h 05, 9 h 25, mer. 9 h 25, sam. dern. spect. 11 h 55 — *Cliffhanger* 1 h 35, 4 h 10 — *In the Line of Fire* 1 h 20, 4 h 05 — *True Romance* 7 h, 9 h 25, sam. dern. spect. 11 h 40 — *Menace 11 Society* 7 h 10, 9 h 20, lun. 9 h 20, sam. dern. spect. 11 h 30 — *Secret Garden* 12 h 35, 2 h 45, 4 h 40

PARISIEN: (866-3856) — *Sexe des étoiles* 12 h 15, 2 h 25, 4 h 35, 6 h 50, 9 h 10 — *L'arbre, le maire, la médiathèque* 12 h 20, 2 h 35, 4 h 45, 7 h 05 — *À la recherche de Bobby Fischer* 12 h 10, 2 h 30, 4 h 40, 7 h, 9 h 15 — *Germinal* 1 h 30, 5 h 10, 8 h 30 — *Fan Fan* 7 h 25, 9 h 35, mer. 9 h 35 — *Germinal* 12 h, 3 h, 6 h, 9 h — *La petite apocalypse* 1 h 40, 4 h 10, 7 h 15, 9 h 30

PLACE ALEXIS NIXON: (849-3456) — *Beverly Hillsbillies* 1 h, 3 h, 5 h, 7 h 10, 9 h 20 — *Malice* 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 45, 9 h 50 — *The Good Son* 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 30, 9 h 30, 9 h 30

PLACE LONGUEUEIL: (849-3456) — *Le destructeur* 7 h, 9 h 20, sam. dim. 2 h, 4 h 15, 7 h, 9 h 20 — *Le bon fils* 7 h, sam. dim. 2 h, 7 h, 9 h — *L'homme idéal* 9 h 15, sam. dim. 4 h 30, 9 h 15

VERSAILLES: (353-7880) — *Demolition Man* 6 h 45, 9 h 15, sam. dim. mar. 1 h 30, 3 h 15, 9 h 20, sam. dim. spect. 11 h 35 — *Germinal* 6 h 15, 9 h 20, sam. dim. mar. 1 h 10 — *À la recherche de Bobby Fischer* 7 h, 9 h 25, sam. dim. mar. 1 h 30, 3 h 50, sam. dern. spect. 11 h 45 — *Les apprentis champions* 7 h 10, 9 h 25, sam. dim. mar. 1 h 50, 4 h 05, sam. dern. spect. 11 h 30 — *Fortress* 7 h 15, 9 h 30, sam. dim. mar. 1 h 45, 4 h, sam. dern. spect. 11 h 40 — *Blanche Neige* sam. dim. mar. 1 h 40, 3 h 30 — *Beverly Hillsbillies* 7 h 05, 9 h 10, sam. dim. spect. 11 h 15

A QUÉBEC

CINÉMA

CINÉMA STE-FOY: — *Germinal* 8 h 15, sam. dim. mar. 2 h, 5 h 05 — *Joy Luck Club* 7 h 10, 9 h 45, sam. dim. mar. 2 h, 4 h 35 — *À la recherche de Bobby Fischer* 7 h, 9 h 20, sam. dim. mar. 2 h 15, 4 h 35

GALERIES CAPITALE: (628-2455) — *La firme* 7 h, 10 h, sam. dim. mar. 12 h 45, 3 h 50 — *Germinal* 6 h 15, 9 h 20, sam. dim. mar. 12 h 15, 3 h 15 — *Le destructeur* 7 h 15, 9 h 50, sam. dim. mar. 12 h 20, 2 h 35, 4 h 50 — *Parc Jurassie* 7 h, 9 h 45, sam. dim. 1 h 30, 4 h — *Super Mario Bros* sam. dim. 12 h 30 — *Les apprentis champions* 7 h 25, 9 h 40, sam. dim. 3 h 20, 5 h 20, mar. 1 h 15, 3 h 20, 5 h 20 — *Tom & Jerry le film* sam. dim. mar. 12 h 40, 2 h 30 — *Le fugitif* 7 h 10, 9 h 50, sam. dim. mar. 4 h 20

PLACE CHAREST: — *Malice* 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 40, 22 h — *Le bon fils* 13 h, 19 h — *La cible* 14 h 55, 16 h 50, 21 h 10 — *Le temps de l'innocence* 13 h, 15 h 45, 18 h 40, 21 h 30 — *Tout ça pour ça* 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 45 — *Sur les traces de l'ennemi* 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 45 — *Le destructeur* 14 h 15, 17 h, 19 h 25, 21 h 50 — *Le concierger* 13 h 10, 15 h 10, 19 h 35 — *L'homme idéal* 17 h 10, 21 h 40

MUSIQUE CLASSIQUE

AUDITORIUM DE L'ÉCOLE SECONDAIRE BEAUCONFIELD: 250 chemin Beaurepaire, Beauconfield — L'Orchestre Baroque de Montréal en concert, La Stravaganza de Vivaldi, le 29 oct. à 20h.

CENTRE PIERRE-PÉLADEAU: Salle Pierre-Mercure, 300 est de Maisonneuve, Montréal (987-6919) — I Musici de Montréal, Viktoria Postnikova, pianiste, oeuvres de Schmitt, Borodine, Forsyth et Suk, le 28 oct. à 20h.

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE MONTRÉAL: 100 est Notre-Dame, Montréal — Salle Gabriel-Cusson: Quinzaine de la musique contemporaine, du 25 oct. au 7 nov. — Récitals midi des jeunes interprètes du Conservatoire, à compter du 25 oct., du lun. au ven. à 12h, relâche le 27 oct. — Théâtre musical: Au Studio A, oeuvres de Stravinski, Kagel et Rozanovic, le 28 oct. à 20h. — *Autour de la nuit*: oeuvres de Messiaen, Vivaldi, Klavan, Lesage, Tremblay et Daoust, le 29 oct. à 20h.

ÉGLISE IMMACULÉE-CONCEPTION: angle Rachel et Papineau, Montréal — Récital d'orgue de Régis Rousseau, oeuvres de Alain, Bach et Reubke, le 28 oct. à 20h.

ÉGLISE ST-JOHN THE EVANGELIST: 110 est Ste-Catherine, Montréal — L'Ensemble de musique ancienne LiveOak en concert, chansons et solos instrumentaux italiens du 16e siècle, le 28 oct. à 20h.

SALLE WILFRID-PELLETIER: PDA, Montréal (842-2112) — Concert de l'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Charles Dutoit, Kevin McMillan, baryton, oeuvres de Haydn, Mahler, Debussy, Moussorgski et Roussel, le 31 oct. à 14h.30

SALLE POLLACK: 555 ouest Sherbrooke, Montréal (398-4547) — Le cycle de conférences Beaty et la Faculté de musique présentent Witold Lutoslawski, compositeur, le 29 oct. à 16h.30

SALLE REHAPATH: 3461 McTavish, Montréal — Concert de musique de chambre Allegra, Dorothy Fraiberg, piano, Julian Milikis, clarinette, Vladimir Landsman, violon, Katherine Skorzewska, violoncelle, oeuvres de Schumann, Bartok, Hindemith, le 28 oct. à 20h. — Jeff Jubenville, organiste, oeuvres de Raison, De Grigny, Hofhaemer et Bach, le 29 oct. à 12h.15

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL: 200 Vincent d'Indy, Montréal (343-6479) — Salle Claude-Champagne: Tea For Two Pianos, dir. Jean-Luc Vaillancourt, le 28 oct. à 17h. — Salle B 484: Récital de clarinette, classe de André Moisan, le 29 oct. à 20h.

DANSE



ESPACE TANGENTE: 840 rue Cherrier, Montréal (525-5584) — «Des morceaux du morceau» de Nathalie Morin, danse, et Yvon Gallant, arts visuels, dans le cadre de la série Emergence, du 28 au 31 oct. à 20h.30, dim. à 19h.30

SALLE PIERRE-MERCURE: Centre Pierre Pélaudeau, 300 boul. de Maisonneuve est, Montréal — «L'homme qui essaie devant la gare d'embrancher» du chorégraphe français Jean Gaillet le 10, 11, 12 et 13 novembre à 20 h. Billets: 987-6919.

SALLE WILFRID-PELLETIER: PDA, Montréal (842-2112) — Les Grands Ballets Canadiens, accompagnés par l'Orchestre des Grands Ballets Canadiens ouvrent leur saison de danse avec Carmina Burana, le 28 oct. à 20h, les 29-30 oct. à 14 h et 20 h, supplémentaires le 6 nov. à 20h.

THÉÂTRE DES DEUX RIVES: St-Jean-sur-Richelieu (358-39

AGENDA

VARIÉTÉS (suite)
CAFÉ THÉLÈME: 311 Ontario est, Montréal (845-7932)— Lawrence and his Jazz Guys, les 29-30 oct. à 21h.30.

LA CAVE DE SAINT-GABRIEL: 420 St-Gabriel, Montréal (878-9561)— Spectacle d'Halloween, Joëlle la femme chat, le 30 oct. à 21h.— Au Vieux St-Gabriel— Simon Fauteux et son trio acoustique, le 29 oct.

CEGEP DU VIEUX-MONTRÉAL: Le Tritorium, 255 est Ontario, Montréal (521-1002)— Les Grands Explorateurs présentent Face aux volcans présenté par Marc Garnier, les 28-29 oct., mer. à 20h., jeu. ven. à 19h.

LA CENTRALE: 279 ouest Sherbrooke, ste 311D, Montréal (844-3489)— Skopia, Visionnement continu de vidéos, du 28 au 31 oct. de 12h. à 17h.

CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE: 175 Ringuet, Drummondville (819-477-5412)— Marius et Fanny, le 29 oct.

CLUB BALATTOU: 4372 St-Laurent, Montréal (499-9239)— Les lundis, le mix Tropical avec Daniel Feist, le 29 oct.

CRÉPÉRIE LORIENTAISE: 2006 est Mont-Royal, Montréal (521-5030)— Mythologie celtique, folklore breton et histoires de marin au son de la harpe celtique du dulcimer et de l'accordéon, les 29 et 30 oct.

LE GÉSU: 1200 Bleury, Montréal (790-1245)— Spectacle de Claudine Mercier, du 27 au 30 oct.

LE GRAND CAFÉ: 1720 St-Denis, Montréal— Dédé Trake, le 27 oct.— Blaise et Daphné, Les Moutons Noirs et Slam Corrida, rock francophone, les 28-29-30 oct. à 21h.30.

MAISON CHAPMAN: 8225 St-Hubert, Montréal (353-8656 ou 273-8138)— Dîner-concert lyrique avec Louise et Erik, les sam. à 19h.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL: rue Sherbrooke ouest, Montréal (285-1600 poste 136)— Atelier-Famille Dimanche Esso: Pavillon Jean-Noël Desmarais: Atelier de création de bijoux, les dim. du 17 oct. au 19 déc. à 13h., 14h., 15h. et 16h.

MUSÉE POINTE-À-CALLIÈRE: 350 Place Royale, Montréal— Spectacle-famille: Tout le monde sur la Place, de Dominique de Pasquale, par le Théâtre de la grosse valise, le 31 oct. à 15h.

O'BLUES BILLARD: 7567 boul. Taschereau, Brossard (926-1885)— Bob Walsh Blues Band, le 30 oct.

LA PLAYA: 4459 St-Laurent, Montréal (843-6595)— Salsa et Merengue avec Chevere Band, les ven. et sam. à 22h.

LE PORT DE CHINE: 100 rue Principale, Ste-Agathe Sud (819-326-8939)— Les ven. et sam. Rob Adams, pianiste, œuvres de Gershwin, Berlin et Ellington

LE P'IT BAR: 3451, rue St-Denis, Montréal (281-9124)— Sylvie Royer, le 29 oct.

QUAI DES BRUMES: 4481 St-Denis, Montréal (499-0467)— Jason Lang, rock, les 28-29-30 oct.

ST-LOUIS BLUES: 3580 St-Dominique, Montréal— Les dim. Blues Jam avec Capitaine Nô— Les lun. mar. Jimmy James —Les jeu. Tam Tam— Festival international de blues de Montréal, du 24 au 31 oct.—Jam de blues Capitaine Nô, du 27 au 31 oct. à 22h.

SALLE MAISONNEUVE: PDA, Montréal (842-2112)— Les Productions BYC présentent Un dernier coup de balai... spectacle de Jean Lapointe, du 26 au 30 oct. à 20h.

THÉÂTRE CAPITOLE: 972 St-Jean, Québec (418-694-4444)— Le Duo America, classiques des années 70, les 28-29 oct. à 20h.30

THÉÂTRE LE PETIT CHAMPLAIN: 68, rue du Petit Champlain, Québec (418-692-4744)— Renée Claude chante Léo Ferré, Yvan Quélet, piano et claviers, du 26 oct. au 13 nov., mar. au sam. à 20h.

THÉÂTRE ST-DENIS 2: 1594 St-Denis, Montréal— Shéhérazade, spectacle de Anne Létourneau, du 10 au 14 nov. et les 19-20 nov.



ATELIER DU CENTRE NATIONAL DES ARTS: 333 ave King Edward, Ottawa (613-755-1111)— Le Théâtre de l'île présente La Marelle, le 31 oct. à 13h.30

CAFÉ DE LA PLACE: PDA, Montréal (842-2112)— «Annabelle et Zina» de Christian Rullier, m. en s. Jacques Lessard, du 27 oct. au 4 déc., mar. au ven. à 20h., sam. 16h.30 et 21h.

ESPACE GO: 5066, rue Clark, Montréal (271-0813)— «Voltaire Rousseau», texte de Jean-François Prévand, m. en s. Jean Asselin, jusqu'au 30 oct. à 20 h., supplémentaires les 2-3-4 nov. à 20h.

ESPACE LIBRE: 1945 rue Fullum, Montréal (521-4191)— Carbone 14 présente la reprise de Krieg d'après l'œuvre de Rainald Goetz, une création de Jerry Snell, Johanne Madore et Rodrigue Proteau, du 19 oct. au 6 nov., mar. au sam. à 20h.30

MAISON-THÉÂTRE: 255 est Ontario, Montréal (288-7211)— «Conte de Jeanne-Marc, chevalière de la Tour», texte de Louise Bombardier, une production du Théâtre des Connetts, m. en s. Jean-Frédéric Messier, du 16 au 31 oct., sam. et dim. à 15h., supplémentaires le 31 oct. à 13h.

MONUMENT NATIONAL: 1182 St-Laurent, Montréal (871-2224)— «Une maison face au nord» de Jean-Rock Gaudreault, m. en s. Lou Fortier et «Cul sec» de François Archambault, m. en s. René Richard Cyr, du 26 au 30 oct., mar. au sam. 19h.

NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE: 4353 est Ste-Catherine, Montréal (253-8974)— Salle Denise-Pelletier: «Roberto Zucco» de Bernard-Marie Koltès, m. en s. Denis Marleau, coproduction de la NCT, du Théâtre Ubu et du Festival de Théâtre des Amériques, du 12 oct. au 4 nov.— Salle Fred-Barry: Omer Veilleux vu par textes de Normand Canac-Marquis, du 13 au 30 oct. à 20h.30

PLACE DES ARTS: 5e Salle, Montréal (842-2112)— Cinqième Salle: «Le Bossu de Notre-Dame», co-production du Centre national des Arts et du Théâtre La Grosse Valise, du 19 oct. au 13 nov., du mardi au sam. à 20 h.

RESTAURANT-THÉÂTRE LA LICORNE: 4559 Papineau, Montréal (523-2246)— Cabaret Neiges Noires, de J.-F. Caron, D. Champagne, J.-F. Messier et P. Rafie, m. en s. Dominic Champagne, du 8 au 30 oct. du mardi au sam. à 20 h. Le samedi à 20 h et 23 h 30, supplémentaires du 2 au 5 nov. à 20h.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI: 3900 St-Denis, Montréal (282-7516 et 282-3900)— Surprise! Surprise! de Michel Tremblay, m. en s. Guy Bouchard, du 18 oct. au 19 nov., lun. au ven. à 12h.— «Je vous écris du Caire» de Normand Chauréte, m. en s. Alexandre Hausvater, du 22 oct. au 14 nov., mar. au sam. à 20h., dim. à 15h.

THÉÂTRE BISCUIT: 221 Saint-Paul ouest, Vieux-Montréal (845-7306)— «L'Oiseau d'Or», spectacle de marionnettes, conception et m. en s. Vladimir Ageev, jusqu'au 2 janv., tous les samedis et dimanches à 15 h. Réservations: 845-7306.

THÉÂTRE DE LA BORDÉE: 1143 St-Jean, Québec (418-694-9631)— «L'ex-femme de ma vie» de Josiane Balasko, m. en s. Jean-Jacqui Boulet, du 9 nov. au 4 déc. à 20h.

THÉÂTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS: 53 Elgin, Ottawa (613-755-1111)— Les fourberies de Scapin de Molière, du 21 au 30 oct., à 19h.30

THÉÂTRE LA CHAPELLE: 3700 St-Dominique, Montréal (843-7738)— Imago Théâtre présente 2 pièces de Harold Pinter. Une petite douleur et l'Amant, rassemblées en un spectacle intitulé Pinteriana, du 13 oct. au 6 nov., mar. au sam. à 20h.30

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE: PDA, Montréal (842-2112)— La Compagnie Jean Duceppe présente «Ivanov» d'Anton Tchekov, m. en s. Yves Desagnés, à compter du 27 oct. à 20h., sam. 16h.30 et 21h.

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE: 84 ouest Ste-Catherine, Montréal (866-8667)— «Le marchand de Venise» de Shakespeare, m. en s. Daniel Roussel, au 30 oct.

THÉÂTRE PÉRISCOPE: 2 est Crémazie, Québec (418-529-2183)— Le Théâtre Bouches Découpees présente Petit Monstre, texte de Jasmine Dubé, m. en s. Claude Poissant, le 31 oct. à 15h.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS: 100 est ave des Pins, Montréal (845-7277)— «Natures mortes» de Serge Boucher, m. en s. Michel Tremblay, jusqu'au 12 nov. à 20h.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT: 4664 St-Denis, Montréal (844-1793)— «Mademoiselle Julie» de August Strindberg, adaptation Boris Vin, m. en s. Denise Filinault, supplémentaires les 28-29 oct. à 20h., le 30 oct. à 16h. et 21h.

THÉÂTRE DE LA VILLE: 180 est de Gentilly, Longueuil (670-1616)— «Comédie russe» inspirée de Platonov et Tchekov, de Pierre-Yves Lemieux, m. en s. Serge Denoncourt, les 29-30 oct. à 20h.

À SURVEILLER

Collectes de sang de la Société Canadienne de la Croix Rouge au Centre des donneurs de sang au Centre communautaire Maisonneuve au 2991 est Sherbrooke, de 9h. à 20h. du lun. au ven., merc. 10 h à 20 h.

La Quinzaine des Sciences du 14 au 29 oct.— Activités dans les centres de recherche, les entreprises, les universités et les cégeps, les musées et les laboratoires. Du 14 au 29 oct. culture de cellules in vitro pour faire de la peau humaine, au cégep Ahuntsic

La SPCA recherche des familles d'accueil à long terme pour animaux saisis, parce que maltraités et négligés. La SPCA pourvoiera aux besoins en nourriture et litère, assurera le suivi vétérinaire et fournira les médicaments. Renseignements: 735-2711 local 236

En collaboration avec GRASP, Le Département de démographie, l'École de relations industrielles et Le Programme de doctorat en sciences humaines appliquées présentent une conférence multidisciplinaire, «Faculté des Etudes Supérieures, Alan Walker, dir. du Dept. d'études sociologiques de l'université de Sheffield et Président de l'Observatoire de la Communauté européenne sur les politiques de la vieillesse: Age, Work and Retirement: Evolution and Issues at Stake in Europe, le 28 oct. à 16h. à l'université de Montréal, salle z-230, Pavillon Principal.

L'Église de scientologie offrira aux familles démunies du Plateau Mont-Royal, un panier de Noël rempli de jouets et de nourriture. Les familles intéressées ou la personne connaissant une famille dans le besoin sont priées de communiquer avec l'Église au 527-8766

Les Centres Émilie-Gamelin et Armand-Lavergne invitent la population à voir les œuvres d'art produites par les résidents et employés, le 28 oct. de 10h. à 20h.30 au 1440 rue Dufresne à Montréal.

Le Club de recherche d'emploi de l'Est (CREE) invite les personnes de 18 ans et plus, prestataires de l'assurance-chômage, qui se cherchent un emploi permanent, à communiquer avec eux au 256-1645. Le Centre est situé au 6025 est rue Jean-Talon, bureau 320, Montréal

L'Institut de recherche en santé et sécurité du travail du Québec vous invite à une conférence-midi, avec Raymond Gauvin, de l'école Polytechnique, thème: l'élimination à la source des émanations du styrène: RTMFLQ, un outil informatique pour faciliter l'utilisation d'un procédé de moulage adéquat, le 28 oct. à 12h.30 au 505 ouest de Maisonneuve, salle 1201, Montréal. Renseignements: 288-1551 poste 205

Au Gésu conférence du Centre Teilhard de Chardin Montréal par S. Madeleine Dufour, s.f.c.c., thème: Teilhard de Chardin et la psychologie transpersonnelle selon Maslow, le 28 oct. à 20h. au 1200 de Bleury, Montréal. Renseignements: 523-6966

La Bibliothèque de la Société généalogique canadienne-française vous offre un cours d'initiation à la généalogie, le 28 oct., au 3300 boul. Rosemont, Montréal. Renseignements: 729-8366

L'École d'architecture de l'UdeM présente une conférence de Teodoro Gonzales de Leon, le 28 oct. à 18h., à l'ampthéâtre Ernest-Cormier, Pavillon 5620 Darlington, Montréal. Renseignements: 343-6007

L'Association des femmes d'affaires du Québec vous invite à sa rencontre du 28 oct. à 18h. Mme Nicole Raffalli, dir. adjointe au développement du chapitre de Montréal animera cette réunion, au Centre communautaire Rivière-des-Prairies, au 9140 boul. Perras, Rivière-des-Prairies. Réservations: Mme Dubois au 849-7591

L'Institut de recherche en histoire de l'architecture vous invite à une conférence publique: Gianni Vattimo, la créativité à l'époque de la post-histoire, le 28 oct. à 18h., au CCA, 1920 rue Baile, Montréal. Réservations: 939-7026

L'UQAM organise un Congrès de la Société Kodaly du Canada, au Pavillon de musique, les 28-29 oct. Renseignements: Claude Dauphin au 987-7770— 25e Congrès des Algoumistes, du 29 au 31 oct. au Pavillon Hubert-Aquin, Renseignements: Lynn Drapeau au 987-3914

REVDEC situé à 4329 Lafontaine à Montréal, recherche des bénévoles pour animer des ateliers socio-culturels à des jeunes de 13 à 15 ans. Menuiserie, photographie, arts plastiques, peinture, vitrail. Les personnes intéressées à donner de leur temps sont invitées à communiquer avec France Terreault au 259-0634.

Le YMCA centre-ville offre des cours de langues, (français, anglais, espagnol) inscription jusqu'au 1er nov. 849-8393 poste 751 et 732

Info-Femmes invite les femmes le 28 oct. à 11h.30, brunch d'Halloween intitulé La mijotée de la sorcière, chacun amène un plat. Renseignements: 355-4529

Le Collège Régina Assumpta (Ahuntsic) cherche un(e) entraîneur(e) pour son équipe élite Génies en Herbe, sec. 1V. Aptitudes: culture générale, disponibilité, leadership. Préférence enseignants(tes) et/ou retraités. Renseignements: Mme Girard au 326-4544

• SOYEZ DES NÔTRES! •

LORS DE NÔRE CAHIER SPÉCIAL CADEAUX,
LE 27 NOVEMBRE, À LIRE DANS LE DEVOIR.

Info-femmes Les «Beaux-Jeudis» d'Info-femmes, dîner-causeries animés par une conseillère juridique, se tiennent à 11 h 30, le jeudi. Info: 355-4529.

Les Ateliers d'Éducation Populaire de Mercier situés au 1200 Laurier est, offriront un service d'entreposage vélo pour la période hivernale. La réception des bicyclettes se fera les 27-28 oct. et les 2-3 nov. de 18h. à 21h. Renseignements: 596-4477

Lévesque Beaubien Geoffrion organise un séminaire d'information «Comment atteindre vos objectifs financiers» à la succursale de Laval, le mardi ou mercredi 26, 27 oct., 2-3-9-10-16-17 nov. à 19 h, 629-3111.

Le Centre Socioculturel de Brossard vous invite à une causerie conférence sur les splendeurs d'Espagne, le 2 nov. à 19h.30 au 7905 San Francisco, à Brossard

Le Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgeoisie de St-Henri recherche des personnes pour aider les nouveaux et nouvelles arrivant(e)s au niveau du français écrit ou oral. Le Comité est situé au 2515 rue Deslisle, près du métro Lionel-Groulx. Renseignements: Richard Ryan 596-4978

L'Orchestre Symphonique de Montréal accepte présentement des inscriptions pour le Concours OSM 93. Concours consacré au piano et à la voix. La date limite pour les inscriptions est le 1er nov. et les formulaires sont disponibles auprès de Hélène Forget au 842-3402. Les auditions auront lieu du 17 au 21 nov. à l'École de musique Vincent D'Indy, 628 Côte Ste-Catherine, Outremont.

Les Grands frères et grandes sœurs de Montréal tiennent une séance d'information concernant les modalités pour devenir Grand Frère ou Grande Sœur. Merc. les 3 et 17 nov. au 3740 rue Berni, 3e étage, Montréal, 842-9715.

La Société de Saint-Vincent de Paul recherche des bénévoles disponibles quelques heures par semaine pour travailler dans les paroisses, auprès des comités permanents. Renseignements: Mme Lachance au 526-5937

Le Parrainage civique de l'est de l'île de Montréal dont la mission est l'intégration sociale de personnes vivant avec un problème de santé mentale ou une déficience intellectuelle à un urgent besoin de bénévoles. Rens.: 255-1054

Le Centre de bénévoles de la Rive-Sud est à la recherche de personnes bénévoles pour accueillir les gens et répondre au téléphone.— Également à la recherche de chauffeurs bénévoles pour accompagner des personnes âgées, seules, à table revenu, malades ou handicapés. Renseignements: Claire Charron au 465-6130

La Société canadienne du cancer recherche des bénévoles pour conduire des résidents atteints de cancer à leur centre de radiothérapie. La Société possède une fourgonnette qui assure le transport des résidents de la Maison de la Société (située au 5151 boul. de l'Assomption) vers les différents hôpitaux montréalais où se donne ce type de traitement (Hôpital Notre-Dame, Hôtel-Dieu, Hôpital Général de Montréal, le Royal Victoria et l'Hôpital Général Jui). Renseignements: Laurent Richard ou Denise Jacob au 255-5151

Virage organisme d'entraide pour personnes atteintes du cancer et leurs proches, a besoin de bénévoles pour faire l'écoute, de l'animation et le remplissage d'autres responsabilités. Renseignements: 528-8666

Les Ateliers d'éducation populaire de Mercier sont à la recherche de bénévoles pour leur boutique de vêtements usagers et pour leur casse-croûte. Rens.: Lise au 596-4477

Le Centre des Femmes du Plateau Mont-Royal vous offre des mardis-vidéo, les 2-16-30 nov. à 13h.30. Le Centre des Femmes est situé au 5148 rue Berni, Montréal. Informations: 273-7412

Le Gardé-Manger pour tous est à la recherche de bénévoles pour leur équipe en levée de fonds. Charles Gutknecht au 2520 Lionel-Groulx, Montréal, 931-8830

Le Centre de prévention des agressions de Montréal offre un cours d'auto-défense pour femmes nommé ACTION. Pour connaître les dates des prochains cours, veuillez contacter le Centre au 284-1212.

Accès Sentier offre aux individus et aux familles des randonnées pédestres et en raquette trois dimanches sur quatre. Il offre aussi un service de guide de randonnée. Accès Sentier est situé au 4399 ouest Notre-Dame, Montréal

Les Associés bénévoles qualifiés au service des jeunes a besoin de vous pour aider nos jeunes. Devenez bénévole auprès de jeunes qui ont des problèmes d'apprentissage ou d'insertion sociale. Information: 948-6180

• CULTURE •

TÉLÉVISION



Marie-Claude Lefebvre (Karine Fauteux), la future décrocheuse de Zap.

Pas évident d'être ado

Radio-Québec lance un téléroman très réussi sur les adolescents

MARTINE TURENNE
LE DEVOIR

Tout y est: la polyvalente aux murs de brique beige, avec chaises en plastique et planchers de béton, sise quelque part dans un champs, comme l'avait conçu ces architectes fous de la révolution tranquille. On y retrouve l'adolescente-future-décrocheuse, l'amoureuse éconduite, maladivement jalouse, le petit nouveau angouissé par la grande école, le dragueur de 17 ans, le prof-en-plein-burn-out, le directeur d'école compréhensif, la mère dépassée par les événements, etc.

Tout y est, mais Zap, la nouvelle émission pour ados de Radio-Québec, produite par Verseau International, n'est surtout pas un de ces produits clichés ou caricaturaux qui forment le lot de la télé-ado: le ton est extraordinairement juste, les intrigues réalistes, la distribution exceptionnelle bref, c'est très bon.

Et si Zap se veut une émission «éducative», comme le souhaitent certains commanditaires, c'est d'abord et avant tout un excellent téléroman que les jeunes dégusteront sans nécessairement — Dieu merci — se questionner sur le sens à donner à l'éducation aujourd'hui.

Le mandat est tout de même là: l'autre télévision prend bien soin de mentionner un peu partout que ce nouveau téléroman «sur la réussite éducative» s'adresse d'abord aux décrocheurs potentiels et que chacun des 16 épisodes de cette saison (réalisés au coût de 194 000\$ chacun) est lié à la thématique du décrochage. Bref, il y a là une «problématique», concept si cher aux fonctionnaires du ministère de l'éducation (ils ont passé la commande à Radio-Québec), qui préfèrent, face au décrochage, investir dans un téléroman plutôt que se questionner sur la pertinence de programmes inadaptés. Mais cela est une autre histoire. Leur «ingérence» est restée très limitée dans la conception de Zap, et c'est tant mieux, le résultat étant loin du didactique ou de l'éducatif.

La distribution est de grande qualité. Les ados, particulièrement Marie-Claude Lefebvre, qui interprète l'adolescente-à-problèmes, harcelée par le nouveau «Gino» de sa maman, et le jeune Maxime Collin, ex-Léolo devenu David, un ado excité comme on ne l'est qu'à cet âge, jouent très juste. Jean-Pierre Matte, en professeur dépressif, nous a donné une scène très touchante, pathétique, ou il explique qu'après 22 ans d'enseignement, la «débâdande s'accélére» et qu'il a l'impression de parler en serbo-croate à une classe de jeunes

«aux yeux de poissons morts». Les dialogues sont très justes, autant chez les jeunes que chez les adultes. L'équipe de Jean-Paul Le Bourhis, composée de Joanne Arsenau, Diane Caillier, René Gingras et de Jean-Raymond Marcoux, ont pondé plusieurs perles. Surtout, on n'a pas voulu «caricaturer» le discours adolescent, avec des expressions sorties tout droit des enquêtes linguistiques de fonctionnaires. «On a voulu éviter les clichés et les expressions habituelles qu'on colle à l'adolescence, dit Jacques Lagacé, chef de projet dans l'équipe pédagogique. L'adolescence, c'est plus que le 5% de jeunes qu'on a l'habitude de montrer à la télévision. Le niveau de langage doit donc être très varié, comme dans l'ensemble de la société.»

La tâche de reproduire cet univers complexe qu'est l'adolescence a nécessité recherches et entrevues. «Il se passe des choses dans les écoles secondaires, dit Jacques Lagacé, et ce n'est pas facile de rendre compte de tout ça. Il n'y a même pas de consensus sur le rôle de l'école dans notre société.»

Hier, les jeunes comédiens assistaient à la projection de presse. Antoine Toupin, qui interprète Vincent, un garçon de 13 ans ayant de la difficulté à faire ce saut périlleux entre l'école primaire et secondaire, a dit se reconnaître dans son personnage d'angoissé. Et si Marie-Claude Lefebvre trouve l'école Zéphirin A. Pépin bien pépère à côté de celle qu'elle fréquente à Pointes-aux-Trembles, Caroline Dhavernas, qui va dans une école de filles, la voyait un peu plus déléguée que dans sa vraie vie à elle.

Ses lui: dans un cadre scolaire aussi multiculturel qu'est désormais la polyvalente montréalaise, Zap reste bien «canadienne-française». Certes, on y voit des jeunes de toutes les couleurs, mais confinés, outre un jeune vietnamien, au silence. Manque de budget, a dit l'auteur principal, Jean-Paul Le Bourhis. Onze personnages principaux par émission, c'est déjà pas mal, et ajouter des familles vietnamiennes ou haïtiennes coûtent des sous. «Mais l'an prochain, on veut élargir nos rôles principaux et intégrer d'autres personnages.» Le jeune Thanh Phong Trieu, qui interprète Khiem Dao, aura toutefois un rôle plus important aux cours des prochaines émissions.

La première de Zap est diffusée demain soir à 21 heures, un moment, nous ont assuré les gens de Radio-Québec, où on peut rejoindre quantité de jeunes encore à la maison. Il y aura rediffusion les dimanche à 18 heures.

| LA TÉLÉVISION DU JEUDI EN UN CLIN D'OEIL | | | | | | | | | | | | | |
|--|------------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------------|-----------------|---------------------|--------------------------------|------------------------------|-------|------------------|-----------------------|
| ↳ sous-titré / codé | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 24h00 |
| 2 | CBFT (R.C.) Montréal | Ce soir | Manly | Pieds dans les plats | Blanche (6e/11) | Tous pour un (3e/3) | Sur invitation | Le Téléjournal | Le point / sport / météo | | | | Sous la couverture |
| 3 | WCAX (CBS) Burlington | News | News | Entertainment Tonight | In the Heat of the Night | Eye to Eye with Connie Chung | Picket Fences | News | Late Show with David Letterman | | | | |
| 5 | WPTZ (NBC) Plattsburgh | News | News | Jeopardy! | Wheel of Fortune | Mad About You | Wings | Seinfeld | Frasier | L. A. Law | News | The Tonight Show | |
| 6 | CBMT (CBC) Montréal | News | News | Citybeat | À communiquer | North of 60 | News | Scoop (4e/13) | Cinéma: Understanding Bliss | Can. 91—Avec Catherine Grant | | | |
| 10 | CFTM (TVA) Montréal | Le TVA éd. 18 hrs | Piment fort | Ent'Cadieux | Chop-Suey | La trentaine | Claire Lamarche | Ad Lib | Le TVA, éd. réseau | TVA sports et loterie | | | Première ligne |
| 12 | CFCF (CTV) Montréal | Pulse | Entertainment Tonight | Step by Step | Café américain | The Sinbad Show | Seinfeld | Frasier | W5 | News | | | The Arsenio Hall Show |
| 15 | TV5 Télé Francophones | Découverte | Des chiffres et des lettres | Journal de F2 | Vision 5 | Grand écran | Envoyé spécial | Le cercle de minuit | Dossiers Justice | Journal de F3 | | | |
| 17 | CIVM (R.-Q.) Montréal | Passe-Partout | Omni Science | Téléservice | Points de vue | Cinéma: L'homme | | | | | | | |

LE DEVOIR

CULTURE

ARTS VISUELS



MARIE-MICHÈLE CRON

Le mariage de la sculpture et de la scénographie

«Machinerie mystérieuse, cruellement efficace...magnifique décor» écrivait-on en juin dernier dans *Le Monde*. La critique ne se trompait pas. La scénographie de Michel Goulet qui remporta avec ce *Roberto Zucco* de Koltès mis en scène par Denis Marleau du Théâtre Ubu, pièce présentée alors au Festival de Théâtre des Amériques — en coproduction avec la NCT — et en reprise actuellement, un prix accordé par l'Association québécoise des critiques de théâtre (voir *LE DEVOIR* du 7 octobre) mérite une autre mention. Celle de la continuité esthétique dans une démarche qui tourne depuis plusieurs années autour de la notion de sculpture et des objets, des idées ou des fragments qui font partie du quotidien. Aujourd'hui, on pourrait avancer que Michel Goulet a peut-être mener une double carrière. Comment cela en serait-il autrement? Son décor, superbe, est une immense installation mouvante, une extension de sa pratique de sculpteur qui réorganise les signes, en autant de lieux de rencontres, en îlots de sens et d'événements qui rapprochent et éloignent les acteurs, qui plongent, après qu'il ne renaisse dans nos mémoires comme le phénix de ses cendres, un Zucco traqué et solitaire.

Trappes et coulisses, ponts, pièges et passages, le décor métallique conçu par l'artiste, découpé au cordeau par les éclairages, glauques et divins de Guy Simard, est une arène mouvante où luttent les espoirs et le sordide de l'humanité et sur lesquels convergent tous les regards.

Les personnages qui surgissent de l'abîme pour s'engourdir dans l'obscurité sont des pions sur un échiquier et comme eux, les matériaux utilisés par l'artiste sont glacials ou poétiques. Le fer métaphorique aussi bien les entrailles du métro que la prison ou la cage dorée qui enferme dans ses rêves le héros. Les objets simples et polysémiques renvoient à l'univers du sculpteur qui les détourne de leur signification première: trois chaises avec trois lampes qui rappellent un salon de coiffure métaphorise la salle d'interrogatoires; la table avec son vase et sa nappe devient un refuge et le lieu d'ébats amoureux; un néon s'allume sur une arcade et l'atmosphère de fête se transforme en danger (c'est par là que les voyous arriveront). Et dans le jardin public (espace que l'artiste connaît bien pour y être déjà intervenu, par exemple au parc Lafontaine), des bicyclettes presque irréelles lévitent en arrière scène pour tromper les perspectives bercées par les multiples faisceaux de lumière qui les inondent. Un ange passe comme ces personnages coiffés de chapeaux qui rappellent une célèbre toile de Magritte. C'est une expérience que l'on fait seulement une fois dans sa vie avait récemment confié l'artiste. Permettons-nous, aujourd'hui, d'en douter. *Roberto Zucco*, Nouvelle Compagnie théâtrale, 4353, Sainte-Catherine est. Jusqu'au 4 novembre. Infos: 253-8974.

Le duo Simard/Wallot

L'Appât, chorégraphie visuelle du duo Simard/Wallot du groupe Anar Danse que l'on retrouve sous une forme vidéographique réinterprétée par Neam Cathod, décloisonne les genres, danse, musique, sculpture, installation, performance et revendique l'appartenance des deux artistes dans un art résolument engagé dans le social. Cela fait cinq ans maintenant que la sculpteure Marie-Andrée Wallot et le chorégraphe et danseur Jean-Pierre Simard travaillent ensemble à l'élaboration d'un langage rigoureux et interdisciplinaire, la danse injectée des qualités plastiques de la sculpture et la sculpture habitée par le mouvement.

Un défi qu'ont particulièrement bien relevé les deux artistes car *L'Appât* est travaillé par une profonde singularité: Marie-Andrée Wallot moule ici sur le corps de son partenaire qui bouge, des sculptures de plâtre qui deviendront ensuite éléments du décor. Pas facile lorsqu'on sait que le temps de séchage est limité, que la gestuelle ne doit jamais être brimée. La vidéo de cette pièce qui clôt la série «Oligarchie et Morts subites» qui parlait dans le cas de cette dernière des itinérants, a remporté récemment un Ours d'argent au Festival de films et vidéos des Nations de Linz en Autriche et sera présentée le mois prochain au 3e Mondial de la vidéo de Bruxelles. Avant qu'elle ne se sauve du pays, vous pouvez voir cette installation à l'UQAM au J-R 930 du Pavillon Judith-Jasmin, 405, rue Sainte-Catherine est à l'angle de la rue Saint-Denis dans le cadre des Ateliers s'exposent 1993. Entrée libre. Jusqu'au 31 octobre.

Vidéo à la Centrale

L'artiste et vidéaste membre de la galerie La Centrale, Laure Lefave a regroupé des vidéogrammes de Irit Batsry des États-Unis, de Dominique Bello de France, de Chantal Dupont et Marie-Françoise Giraudon de Montréal ainsi que de Shelley Silver des États-Unis qui explorent et examinent notre façon de regarder et la structuration de la vision dans l'espace vidéographique. Les bandes sont disponibles pour visionnement sur demande à la galerie même, 279, rue Sherbrooke ouest, espace 311-D. De 12h à 17h, jusqu'au 31 octobre. Entrée libre.

Conférence sur l'art de l'Amérique latine

Dans le cadre de son programme de conférences, l'Entrée Libre à l'Art Contemporain (ELAAC) qui se tiendra en novembre prochain à la Place Bonaventure, Lilian Rodriguez, directrice de la galerie Art et Arte parlera de l'histoire et de la spécificité de l'art contemporain de l'Amérique Latine. Diverse, dérivante, écartelée entre un riche passé américain et la modernité latine, celle-ci a du se détacher des traditions pour atteindre un langage universel. Lilian Rodriguez, détentrice d'une maîtrise en histoire de l'art de l'Université de Montréal, également et entre autres, correspondante pour le magazine argentin *Arte al Dia* discutera des contradictions de l'art sud-américain et des nouvelles tendances de l'art mexicain depuis les années cinquante. Mercredi 3 novembre, 19H30, Maison de la culture Côte-des-Neiges, 5290, Ch. de la Côte-des-Neiges. Entrée libre.

THÉÂTRE

Un vaudeville ésotérique insupportable

JE VOUS ÉCRIS DU CAIRE

Une pièce de Normand Chaurette. Mise en scène d'Alexandre Hausvater. Scénographie de Michel Demers. Costumes de Véronique Borboën. Éclairages de Guy Simard. Avec René Gagnon (Giuseppe Verdi), Jean Marchand (le souffleur), Linda Sorgini (Teresa Stoltz), Luc Durand (le directeur de la Scala) et Aubert Pallascio (Terziani). Une production du Théâtre d'Aujourd'hui.

ROBERT LÉVESQUE
LE DEVOIR

En l'état où ça nous est présenté, c'est quelque chose comme un vaudeville ésotérique assez insupportable. Un directeur de la Scala, révoquer au poing, exige de Verdi un opéra dans les deux jours. Un ministre est attendu et on veut lui faire cadeau d'une oeuvre «nationale» qui fera oublier les tourments politiques du moment. Verdi résiste. On lui accorde la chanteuse dont il est épris. Il va céder, il cède. Il écrit son opéra (c'est *Don Carlos*) alors que son attention est à *Aïda* qui sera créée au Caire. Bref, qu'on compose! Et que ça saute!

Mais voilà que chez Verdi tout va se déchirer. Les affres de la création d'un côté, les séductions de la chanteuse de l'autre. Le temps qui file. La loi et l'ordre d'un univers politico-culturel. Souvenirs embrouillés de Venise avec la soprano adorée. Verdi s'enfuit, Verdi revient. Est-il bien là? Il est au Caire, nous dira son double, au final. Prisonnier dans une salle de répétition sous les combles de la Scala de Milan, dédoublé, Verdi vous écrit du Caire...?

Comme toujours, et c'est désespérant, Normand Chaurette, au moment de la création d'une de ses oeuvres, nous livre un texte raffiné et riche, secret et éclat, d'un ton sombre et profond, mais cette matière textuelle d'envergure, sa littérature théâtrale, nous est servie ici dans une mise en scène qui non seulement ne va pas à la cheville des enjeux du texte et de l'univers angossant de cet écrivain, mais une mise en scène qui tue la fragilité et la nouveauté de l'oeuvre. Hausvater signe un travail pénible qui prend trop au pied de la lettre cette histoire autour de la supposée et totalement fausse composition forcée de *Don Carlos*, une mise en scène qui bloque la vue sur l'oeuvre.

Normand Chaurette, si l'on excepte les travaux de Pierre Fortin et d'Alice Ronfard (qui ont repris *Province-tout* après sa création par Michel Fargues), est un dramaturge qui n'a pas trouvé son accoucheur scénique. Un Tremblay qui n'aurait pas eu son Brassard, si vous voulez. Cette nouvelle pièce, qu'il faudra lire, et qui encore une fois établit un ordre du monde chaurrettien aux limites de la folie, pirandellien et actuel dans ses échappées sur-psychologiques et a-réalistes, est ici, dans les pattes d'Alexandre Hausvater, ramenée à un vaudeville hystérique, comme s'il s'agissait d'une pièce normale. La pièce est jouée sur une scène trop encombrée (le décor de Demers est lourd et maladroit), dans une mise en scène qui veut trop illustrer, souligner, décrire un monde qui ne se décrit plus, et qui, entre les mains d'un Robert Wilson, sinon d'un Maheu ou d'un Lepage, pourrait donner un très grand spectacle inspiré et aéré.

Avec Hausvater, la nouvelle pièce de Chaurette demeure



PHOTO DANIEL KIEFFER

Linda Sorgini et René Gagnon, dirigés par Hausvater.

rien d'autre qu'un vaudeville ésotérique insupportable, à défaut d'être ce qu'elle pourrait être, ce qu'elle est, une vision de cauchemar, un dérèglement de tous les sens du théâtre, une furie mentale où s'entrechoquent le faux réel et le vrai rêvé, la logique et la folie, dans une collision dramatique, une matière textuelle offrant à l'éventuel metteur en scène qui s'en emparera (visionnaire demandé svp) une texture théâtrale qui développe sa propre chorégraphie, qui crée son monde onirique et brutal mais libre, débouchant sur l'absence, le vide, et ultimement l'assassinat du vieux théâtre dit et joué.

On rêve pour Chaurette que Wilson s'empare de ce texte, quand on a vu ce que le maître a fait du canevas de Gertrude Stein dans *Doktor Faustus*. Mais c'est à un metteur en scène peu solide que l'on a confié le texte de Chaurette. C'est à n'y rien comprendre. La direction du Théâtre d'Aujourd'hui fait preuve d'incompétence en mettant ensemble un Hausvater et un Chaurette.

Alors, faute de talent, voilà que l'on se ramasse devant une pièce jouée comme un drame insignifiant, où les comédiens sont inefficaces et mal dirigés puisque la conception de l'ensemble est bancale et sans unité. Linda Sorgini qui joue faux, René Gagnon qui cherche un personnage, Luc Durand qui fait un «manteau» comme chez Corneille, Jean Marchand qui sort d'un *Fantôme de l'opéra*, Pallascio échappé d'une pièce qui se joue en coulisse, bref un brouillon de jeu sans style ni caractère.

Un écrivain raffiné et intelligent comme Chaurette devrait refuser de telles productions-pièges. Il faut quand même, au moment de créer une pièce, que le metteur en scène soit au fait de la complexité et de la qualité du texte, qu'il sache le servir, le libérer à la lumière de ses particularités, l'envisager dans un ensemble critique et trouver les images qui le serviront au mieux.

Ici, au contraire, on a une mise en scène qui réduit tout, qui n'a aucune grâce et dont les semblants de pulsions sont des ersatz de références usées. Tout est déshuet dans la mise en scène grossière d'Hausvater.

CONCERT CLASSIQUES

L'OSM en flagrant délit de discrétion

LES CONCERTS GALA DE L'OSM
Dir. Charles Dutoit: Wagner, «Prélude et Enchantement du Vendredi Saint», extraits de l'opéra «Parsifal»; Lutoslawski, «Symphonie» no.4; Tchaïkovski, «Concerto pour violon» op.35, avec Shlomo Mintz.
Mardi 26 octobre, salle Wilfrid-Pelletier.

CAROL BERGERON

La seule présence de Witold Lutoslawski venu assister à la création canadienne de sa *Quatrième symphonie*, suffisait à justifier les nombreuses modifications du programme de la soirée — après tout, à 80 ans, le célèbre compositeur polonais ne risquait pas de revenir si souvent à Montréal. Il y avait donc là matière à créer un événement qu'en entourant d'une discrétion bien mal placée, l'OSM condamna à toute fin pratique à la banalité d'un fait divers.

Au parterre, mes voisins immédiats n'étaient au courant de rien; aussi étaient-ils venus entendre ce qui avait été annoncé depuis quelques mois: la *Sixième symphonie* de Bohuslav Martinů et le *Concerto pour violon* de Félix Mendelssohn (sans doute le second op.64), en première partie, *Mort et transfiguration* de Richard Strauss et l'*Ouverture «Tanhäuser»* de Richard Wagner, au retour de l'entracte. Après une écoute stoïque des deux extraits de *Parsifal*, apparemment confondus avec l'oeuvre de Martinů, ils commencèrent à s'agiter d'étonnement au début de la *Symphonie* de Lutoslawski... qu'était-il advenu du soliste? C'est en consultant bruyamment leur programme — le comparant nerveusement avec le calendrier publicitaire qu'ils avaient pris soin d'apporter avec eux — qu'ils se rendirent compte de leur méprise: ce n'était sûrement pas du Mendelssohn, puisque Shlomo Mintz allait jouer le «merveilleux» *Concerto* de Tchaïkovski.

Dommage...

Dommage, car rien n'aurait dû distraire l'attention de l'étonnante perfection de la «wagnérienne» lecture de l'OSM. Recherchant une transparence inouïe dans le fond des timbres, une articulation tranchante dans la frénésie des cordes, Dutoit avait reproduit avec une exactitude photographique le profil d'une fascinante architecture sonore.

Une sorte d'arche funèbre qui s'ouvrait tout naturellement sur le sombre décor dans lequel Lutoslawski a choisi de faire évoluer sa plus récente *Symphonie*. Beaucoup plus sobre que, par exemple, le *Concerto pour orchestre* achevé au début des années cinquante, cette partition de 1992 s'y rattache cependant par la maîtrise achevée de son écriture orchestrale. C'est d'abord cela qui accroche notre attention. C'est là-dessus que s'attarda l'attentive lecture de Dutoit.

Violoniste accompli, Shlomo Mintz parcourut le populaire *Concerto* de Tchaïkovski avec une conviction et une chaleur contagieuses qui firent oublier les légers ennuis de justesse éprouvés au cours du premier mouvement (notamment au début de la *cadence*). Ailleurs, dans le troisième mouvement, l'enthousiasme et surtout la générosité palpable du son bouillèrent, ici ou là, un discours spontané, toujours à l'affût de capter l'attention de l'auditoire.

CINÉMA



SOURCE FESTIVAL NOUVEAU CINÉMA

The Olympic Summer, un autre film inspiré par les méfaits de l'hitlérisme.

Spectres et souvenirs

ODILE TREMBLAY
LE DEVOIR

When pigs fly, de Sara Driver

En ces temps d'Halloween, on rencontre partout des fantômes bien sympathiques. Même au cinéma. Dieu merci, il existe mille façons d'appréher le fantastique sans verser dans les gros effets et l'horreur facile. Surtout quand les goûts d'une cinéaste la portent vers un insolite subtil et intellectuel, comme ceux de l'Américaine Sara Driver.

Sara Driver a déjà porté à l'écran une nouvelle de Paul Bowles (*You Are not I* -1982), et adapte actuellement *Two serious Ladies* de sa femme Jane, elle a produit *Jarmush*. Pas étonnant que ses fantômes à elle aient une étrangeté, un charme particuliers refusant les voies de la facilité. *When Pigs Fly* est une sorte de conte fantastique moderne qui met en vedette deux fantômes, une adulte (Marianne Faithfull) décédée au cours des années 70 et une fillette morte au début du siècle. Que ces esprits hantent une chaise bercante offerte par une danseuse nue à un musicien de jazz misanthrope (Alfred Molina) dans une petite communauté irlandaise-américaine fermée sur elle-même, constitue la trame à cette histoire.

Les fantômes ont quelque chose des demi-morts d'Edgar Poe, une blancheur mate, un mystère; doublés d'un humour tout à fait terrestre. Ces spectres sont adorables et séduisants bien évidemment le misanthrope et la danseuse, sur fond d'amour et de vengeance. Il y a des vols au-dessus de la ville qui

rappellent ceux du *Chant des sirènes*, une fantaisie, un climat onirique, et une manière fine de dramatiser la mort vraiment séduisants. Vive les fantômes!

The Olympic Summer, de Gordan Maugg

Les méfaits de l'hitlérisme n'ont pas fini d'inspirer les cinéastes, et c'est devenu une sorte de défi de renouveler ce thème à travers un traitement non conventionnel. L'Allemand Gordan Maugg, dans son adaptation de *The Journeyman*, le roman de Günther Rucker y est parvenu en laissant de côté toute l'imagerie du troisième Reich, pour déboucher le drame privé derrière l'Histoire.

Le cinéaste utilise une vieille caméra noir et blanc de 1931, mixe le tout avec des vrais documents d'archives, une voix hors champ. Cela produit un film d'effets spéciaux de type rétro, sur des images saccadées, qui nous replongent dans l'époque, avec clin d'oeil à l'expressionnisme allemand dans le jeu (fort) des acteurs.

L'histoire est celle d'un petit boucher de 16 ans qui quitte sa campagne et ses bons parents pour partir en bicyclette aux jeux Olympiques de Berlin. Il se fera détourner en chemin par une veuve qui l'initiera aux joies de l'amour et lui inspirera même une vraie passion. Comment les nazis l'enverront crouper en prison où il vivra désormais de souvenirs, tel est le propos de *The Olympic Summer*. Ici le fascisme est abordé à travers les drames privés qu'il a suscités: une adolescence, un amour détruit, des vies absurdes brisées, une féture intime.

LE DEVOIR

ASTRAL
FILMS ASTRAL

FAMOUS
PLAYERS

invitent 150 personnes à l'avant-première d'une extraordinaire odyssée cinématographique autour de la planète terre

le jeudi 4 novembre à 19h30
au Cinéma Impérial



BARAKA

QUAND L'IMAGE PORTE AU-DELÀ DES MOTS

Filmé en 70MM à travers 24 pays
Une production de Mark Magidson
Réalisation Ron Fricke

Retournez ce coupon-réponse par la poste à:
CONCOURS BARAKA
a/s SUZANNE VILLENEUVE & ASSOCIÉS INC.
640, rue St-Paul ouest, #504, Montréal, Qc H3C 1L9

Nom: _____ âge: _____
Adresse: _____
Ville: _____ code postal: _____
tél. (domicile): _____ tél. (bureau): _____

Cette annonce paraîtra dans *Le Devoir* du 26 au 28 octobre. Le tirage aura lieu le 1er novembre 1993. 75 gagnants recevront une invitation valable pour deux personnes par la poste. La valeur totale des prix est de 1200\$. Le texte des règlements est disponible chez Astral Films.